

EN EL CAPITOLIO DE WASHINGTON VIÓSE ANOCHESERIAMENTE AMENAZADO POR UN INCENDIO

Todas las compañías de bomberos de la capital acudieron a las llamadas de alarma, dominando el fuego unos cuarenta minutos más tarde.—Las llamas subían veinte pies sobre el edificio

WASHINGTON, enero 3. (P).—Un incendio que en pocos momentos adquirió proporciones colosales, envolviendo todo el edificio del Capitolio en humo y llamas, destruyó muchos documentos históricos de gran valor en el compartimento de documentos de la Cámara de representantes. Las llamas ascendían a una altura de veinte pies sobre las vigas del Capitolio, arrojando vistosos destellos sobre los bomberos que habían acudido apresurados al sonar las llamadas de alarma.

El trabajo de los bomberos al principio fue desventajoso, por tener que luchar en la oscuridad, al no poderse encender las luces del Capitolio. Los bomberos tenían que llevar las mangas a una altura de tres pies con grandes dificultades. Las puertas de la entrada oeste del edificio fueron destruidas por los bomberos, los que de este modo pudieron más fácilmente ganar acceso al edificio. El cuarto de documentos está situado al sur de la cúpula y las chispas salían volando en derredor de ésta, pero la cúpula no se incendió inmediatamente.

Todos enseguida Una alarma general atrajo a todos los bomberos de la capital al lugar del incendio, unos cinco minutos después de haberse descubierto el fuego, a las siete de la noche. En vespertinas de Navidad, parte de la Casa Blanca quedó destruida también por un incendio.

Veinte minutos después de haberse descubierto el fuego, y de haber acudido los bomberos, todavía no caía agua alguna sobre él, debido a la dificultad con que tropezaban los bomberos a causa de la formación peculiar del edificio.

A las siete y media, sin embargo, el fuego estaba ya dominado y era combatido eficazmente, pero las llamas continuaban. Los reflectores del edificio fueron después encendidos y apagados, pero la luz del incendio era más viva que la de los reflectores, lanzando sus destellos en derredor del edificio.

Unos treinta camiones de bomberos llenaban las bocacalles y plaza del Capitolio. Los bomberos veíanse precisados a abrirse paso a través de millares de espectadores. Toda la capital presentaba aspecto de desorden y confusión, con las sirenas y las llamadas de alarma sonando en todos los ángulos y rincones, y la gente lanzándose apresuradamente a la calle, no tardando en averiguar dónde era el incendio por los destellos vivísimos que salían de la plaza del Capitolio.

El incendio empezó en el departamento de artistas, que está inmediato al de documentos. Inmediatamente y debajo de éstos están los departamentos de los miembros del Tribunal Supremo. Se cree que el agua que caía sobre ellos haya dañado muchos de los documentos allí archivados.

El incendio había sido definitivamente controlado a las 7.35 de la noche, cuando algunos bomberos empezaron a retirarse. El jefe de bomberos declaró que el fuego quemaba totalmente dominado a las siete y tres cuartos.

El fuego se cree comenzó en el estudio de Mr. Moberly, quien ha pintado muchos de los cuadros que adornan las históricas galerías del edificio. Este estudio se encuentra en el piso cuarto, cerca de la cúpula. Los bomberos abrieronse paso también a través del techo, el que rompieron para poder combatir el incendio.

Arthur E. Cook, ingeniero supervisor del Capitolio, declaró que no creía que los daños materiales fuesen muy elevados.

Los reyes de España irán a la Ciudad Condal

BARCELONA, enero 3. (P).—Anunciase el viaje de los Reyes a la Ciudad Condal para la clausura de la Exposición Internacional, carácter de tal y su reapertura como exposición nacional, bajo cuyo aspecto seguirá funcionando por algún tiempo más.

También se anuncia que el príncipe de Asturias visitará la exposición, sin haberse aún fijado la fecha en que vendrá a esta ciudad. Al regresar a Madrid, es probable que el príncipe, si están terminados los arreglos que se realizan en el palacio de Elardo, quedará instalado en el mismo con carácter permanente.

Nuevos diplomáticos

MADRID, enero 3. (P).—Se ha nombrado secretario de segunda clase de la legación de España en Quito al señor Alfonso García Conde; secretario de segunda clase en Bogotá, al señor Luis Sator Puchol; secretario de segunda clase en Méjico, al señor Javier Bermejo; y secretario de segunda clase en La Paz, al señor Arturo Rodríguez Ruiz.

Setenta unidades norteamericanas salen de maniobras

WASHINGTON, enero 3. (P).—Setenta buques de guerra norteamericanos salieron hoy de los puertos del Atlántico para hacer una recorrida por el Caribe y la bahía de Guantánamo en tren de maniobras. De los puertos del Pacífico saldrá otra flota de buques de batalla, 32 unidades, el mes entrante, para ensayarse en simulacros de batalla con la anterior.

LOS PUEBLOS INDIGENAS DE NUEVO MEJICO RECONOCEN TRES SOBERANIAS SIN EL MENOR CONFLICTO

SANTA FE, Nuevo Méjico, enero 3.—(P).—Los pueblos de Nuevo Méjico—comunidades indígenas autónomas—están celebrando sus elecciones anuales para luego celebrar la toma de posesión de sus nuevos gobernadores.

Desde los tiempos en que los conquistadores españoles se apoderaron de la región, se les ha permitido vivir bajo su propio régimen de gobierno, una mezcla de democracia y monarquía.

Como símbolos de autoridad, a cada gobernador se entregan tres bastones, uno español, uno mejicano y otro norteamericano. Después de la toma de posesión, los indios se entregan a la danza y otros festivales, las que continúan por toda la semana entrante.

El gobierno español presentaba un bastón con una empuñadura de plata a cada uno de los pueblos y cuando el gobierno mejicano entró en posesión regaló un bastón a cada gobernador. El gobierno de los Estados Unidos siguió la tradición y a cada pueblo se entrega un bastón con una empuñadura de plata y esta inscripción: "A. Lincoln, 1863".

Los indios de Santa Clara fueron los primeros que celebraron elecciones este año. Santiago Naranjo, sabio de mediana edad del pueblo, es el nuevo gobernador.

Notable liderista mejicana en Nueva York

Precedida por la fama adquirida tras extensa y valiosa labor en Europa, reafirmada últimamente en Méjico, su patria, se halla en Nueva York la señora María Bonilla, notable "liderista", cuya personalidad describe así el cronista mensual de "El Universal": "Muy distinguida, dotada no sólo de una hermosa voz de amplio volumen y caído timbre, sino de un temperamento vigoroso y sensitivo que garantiza la variedad de sus interpretaciones. Su educación teutona le ha proporcionado ciertas cualidades muy peculiares de esa escuela, sin comunicarse en forma demasiado perjudicial su defecto más conspicuo. Me refiero a esa especie de emisión vocal tan admitida entre los cantantes alemanes, que es lógica consecuencia del temperamento dramático satisficido de acentuar la palabra a expensas del sonido."

La señora María Bonilla, es a la vez conocedora profunda del canto vernaclular alemán, habiendo dado varias conferencias, la última de las cuales tuvo lugar en el conservatorio de la ciudad de Méjico, donde tanto distinguida concurrencia, "hizo revivir las leyendas pastorales y los cantos arrulladores de los Nibelungos, explicando sus orígenes y la fuerza rítmica que les ha dado alma y los ha hecho perpetuar en la raza germánica."

En la plataforma del candidato de la oposición se hicieron consideraciones sobre la estabilidad de la situación del café, educación, inmigración, colonización del Amazonas, reforma del Banco del Brasil, irrigación de la sección norte del país y otras materias.

Arriba un ministro

RIO DE JANEIRO, enero 3. (P).—Precedente de Nueva York ha dado a ésta el ministro del Perú en el Brasil, doctor Víctor M. Maurtua, después de pasar tres meses en los Estados Unidos.

Fue recibido en un representante de la cancellería brasileña y los miembros del personal de la legación y del consulado.

Liberales desconcertados

BOGOTÁ, Colombia, enero 3. (P).—Ante el doctor Olaya Herrera, ministro de Colombia en Washington, a la candidatura a la presidencia de la república, los grupos liberales están tratando de imponer como candidatos a los señores Alfonso López, Simón Rosca y Alejandro López, agente fiscal en Londres.

Un reducido grupo sostiene la candidatura del señor Eduardo Santos. Otro grupo sigue solicitando que el doctor Olaya retire su renuncia.

Por otra parte, numerosos liberales continúan oponiéndose al lanzamiento de candidato liberal a la presidencia.

Los trabajadores, a su turno, están organizando una manifestación en honor del candidato camarada Castrillón.

Otro pésame

MADRID, enero 3. (P).—El gobierno ha encargado al embajador de España en Londres que manifieste al gobierno inglés su condolencia por la catástrofe de Paisley, donde perecieron 72 niños en el incendio de un cinematógrafo.

SUBE AL PATIBULO DESPUES DE HABER PASADO LA NOCHE JUGANDO A CARTAS

CHICAGO, Ill., enero 3. (P).—El presidente electo de Méjico, doctor Pascual Ortiz Rubio, su señora esposa Josefina y tres de sus niños, llegaron aquí hoy en visita de dos días, como parte de la gira de buena voluntad que está realizando en los Estados Unidos antes de tomar posesión de la presidencia el 5 de febrero próximo.

Gran séquito de funcionarios públicos mejicanos acompaña al presidente electo en su gira, entre ellos el doctor Puig Casauran, exministro de Instrucción Pública y ahora en la actualidad, gobernador ahora y actualmente gobernador del distrito federal de Méjico, y el señor Luis Quintanilla, secretario de la embajada de Méjico en Washington.

Fue recibido en Chicago el presidente por el señor Rafael Azeleira, cónsul mejicano, y su personal. El veterano político de 53 años de edad discutió libremente la política que adoptará durante su administración. Un vigoroso programa educativo, que formaba el número principal de su programa político, dijo que ocupaba la mayor parte de su atención. Hace cinco años que más del 80 por ciento de los 15,000,000 de habitantes que pueblan Méjico eran analfabetos y ahora esa proporción ha quedado reducida a un 40 por ciento. El presidente declaró que el establecimiento de más escuelas rurales reduciría este número a la mitad.

Otro número de su programa es la terminación de la carretera que parte del Canadá y pasa por Estados Unidos, Méjico y Centro América, lo que hará mucho por la amistad internacional. Igualmente se ocupará del desarrollo del transporte aéreo en Méjico. Añadió que su país, en proporción a su población, es muy rico en la actualidad en facilidades en materia de aviación.

El nuevo presidente mejicano manifestó con toda claridad que está más bien por la temperancia que por la prohibición absoluta. Los métodos educativos antes que una legislación radical serían empleados para restringir el consumo de alcohol.

Las policías secretas y una numerosa guardia de policía rodeó al presidente electo de Méjico para evitar que se repitiera aquí una demostración análoga a la ocurrida en Detroit. Ortiz Rubio da poca importancia a esta manifestación antagónica. No se hizo público su itinerario, fuera de su próxima parada en Kansas City. Indicó que proyectaba una visita a Los Angeles y otros puntos a lo largo de la costa del Pacífico antes de regresar a Méjico.

EL PRIMER NUMERO DEL PLAN POLITICO DE ORTIZ RUBIO SERA LA EDUCACION NACIONAL

CHICAGO, Ill., enero 3. (P).—El presidente electo de Méjico, doctor Pascual Ortiz Rubio, su señora esposa Josefina y tres de sus niños, llegaron aquí hoy en visita de dos días, como parte de la gira de buena voluntad que está realizando en los Estados Unidos antes de tomar posesión de la presidencia el 5 de febrero próximo.

Gran séquito de funcionarios públicos mejicanos acompaña al presidente electo en su gira, entre ellos el doctor Puig Casauran, exministro de Instrucción Pública y ahora en la actualidad, gobernador ahora y actualmente gobernador del distrito federal de Méjico, y el señor Luis Quintanilla, secretario de la embajada de Méjico en Washington.

Fue recibido en Chicago el presidente por el señor Rafael Azeleira, cónsul mejicano, y su personal. El veterano político de 53 años de edad discutió libremente la política que adoptará durante su administración. Un vigoroso programa educativo, que formaba el número principal de su programa político, dijo que ocupaba la mayor parte de su atención. Hace cinco años que más del 80 por ciento de los 15,000,000 de habitantes que pueblan Méjico eran analfabetos y ahora esa proporción ha quedado reducida a un 40 por ciento. El presidente declaró que el establecimiento de más escuelas rurales reduciría este número a la mitad.

Otro número de su programa es la terminación de la carretera que parte del Canadá y pasa por Estados Unidos, Méjico y Centro América, lo que hará mucho por la amistad internacional. Igualmente se ocupará del desarrollo del transporte aéreo en Méjico. Añadió que su país, en proporción a su población, es muy rico en la actualidad en facilidades en materia de aviación.

El nuevo presidente mejicano manifestó con toda claridad que está más bien por la temperancia que por la prohibición absoluta. Los métodos educativos antes que una legislación radical serían empleados para restringir el consumo de alcohol.

Las policías secretas y una numerosa guardia de policía rodeó al presidente electo de Méjico para evitar que se repitiera aquí una demostración análoga a la ocurrida en Detroit. Ortiz Rubio da poca importancia a esta manifestación antagónica. No se hizo público su itinerario, fuera de su próxima parada en Kansas City. Indicó que proyectaba una visita a Los Angeles y otros puntos a lo largo de la costa del Pacífico antes de regresar a Méjico.

Esta es su segunda visita a Chicago. Manifestose altamente complacido con las recepciones que se le tributaron el mes pasado, declarando que significaban "una inteligencia de lo más amistosa entre el pueblo de los Estados Unidos y sus vecinos del sur".

EL PAPA ENVIA UN TELEGRAMA NOMBRAMIENTO OTORGADO A DE FELICITACION AL GENERAL Mrs. Evelyn Quinlan González

MADRID, enero 3. (P).—El general Primo de Rivera ha recibido del papa un telegrama donde éste le contesta a las felicitaciones suyas con motivo de la celebración del año jubilar, conmemorando sus cincuenta años de sacerdocio. El telegrama está firmado por el cardenal Gasparri y dice que Su Santidad agradece de corazón las felicitaciones que el abogador del condado de Nueva York, Mr. Thomas C. T. Crain, nombró a sus ayudantes, entre los cuales se encuentra la señora Evelyn Quinlan González, cuya labor desinteresada y filantrópica en el terreno social de la metrópoli neoyorquina ha venido distinguiéndola en el curso de los últimos años.

La señora Evelyn Quinlan González se dedicará especialmente a sustentar las actividades de la Corte de Familias y también los casos relacionados con el Tribunal Infantil.

EL PAPA ENVIA UN TELEGRAMA NOMBRAMIENTO OTORGADO A DE FELICITACION AL GENERAL Mrs. Evelyn Quinlan González

MADRID, enero 3. (P).—El general Primo de Rivera ha recibido del papa un telegrama donde éste le contesta a las felicitaciones suyas con motivo de la celebración del año jubilar, conmemorando sus cincuenta años de sacerdocio. El telegrama está firmado por el cardenal Gasparri y dice que Su Santidad agradece de corazón las felicitaciones que el abogador del condado de Nueva York, Mr. Thomas C. T. Crain, nombró a sus ayudantes, entre los cuales se encuentra la señora Evelyn Quinlan González, cuya labor desinteresada y filantrópica en el terreno social de la metrópoli neoyorquina ha venido distinguiéndola en el curso de los últimos años.

La señora Evelyn Quinlan González se dedicará especialmente a sustentar las actividades de la Corte de Familias y también los casos relacionados con el Tribunal Infantil.

EL PAPA ENVIA UN TELEGRAMA NOMBRAMIENTO OTORGADO A DE FELICITACION AL GENERAL Mrs. Evelyn Quinlan González

MADRID, enero 3. (P).—El general Primo de Rivera ha recibido del papa un telegrama donde éste le contesta a las felicitaciones suyas con motivo de la celebración del año jubilar, conmemorando sus cincuenta años de sacerdocio. El telegrama está firmado por el cardenal Gasparri y dice que Su Santidad agradece de corazón las felicitaciones que el abogador del condado de Nueva York, Mr. Thomas C. T. Crain, nombró a sus ayudantes, entre los cuales se encuentra la señora Evelyn Quinlan González, cuya labor desinteresada y filantrópica en el terreno social de la metrópoli neoyorquina ha venido distinguiéndola en el curso de los últimos años.

La señora Evelyn Quinlan González se dedicará especialmente a sustentar las actividades de la Corte de Familias y también los casos relacionados con el Tribunal Infantil.

EL PAPA ENVIA UN TELEGRAMA NOMBRAMIENTO OTORGADO A DE FELICITACION AL GENERAL Mrs. Evelyn Quinlan González

MADRID, enero 3. (P).—El general Primo de Rivera ha recibido del papa un telegrama donde éste le contesta a las felicitaciones suyas con motivo de la celebración del año jubilar, conmemorando sus cincuenta años de sacerdocio. El telegrama está firmado por el cardenal Gasparri y dice que Su Santidad agradece de corazón las felicitaciones que el abogador del condado de Nueva York, Mr. Thomas C. T. Crain, nombró a sus ayudantes, entre los cuales se encuentra la señora Evelyn Quinlan González, cuya labor desinteresada y filantrópica en el terreno social de la metrópoli neoyorquina ha venido distinguiéndola en el curso de los últimos años.

La señora Evelyn Quinlan González se dedicará especialmente a sustentar las actividades de la Corte de Familias y también los casos relacionados con el Tribunal Infantil.

EL PAPA ENVIA UN TELEGRAMA NOMBRAMIENTO OTORGADO A DE FELICITACION AL GENERAL Mrs. Evelyn Quinlan González

MADRID, enero 3. (P).—El general Primo de Rivera ha recibido del papa un telegrama donde éste le contesta a las felicitaciones suyas con motivo de la celebración del año jubilar, conmemorando sus cincuenta años de sacerdocio. El telegrama está firmado por el cardenal Gasparri y dice que Su Santidad agradece de corazón las felicitaciones que el abogador del condado de Nueva York, Mr. Thomas C. T. Crain, nombró a sus ayudantes, entre los cuales se encuentra la señora Evelyn Quinlan González, cuya labor desinteresada y filantrópica en el terreno social de la metrópoli neoyorquina ha venido distinguiéndola en el curso de los últimos años.

La señora Evelyn Quinlan González se dedicará especialmente a sustentar las actividades de la Corte de Familias y también los casos relacionados con el Tribunal Infantil.

EL PAPA ENVIA UN TELEGRAMA NOMBRAMIENTO OTORGADO A DE FELICITACION AL GENERAL Mrs. Evelyn Quinlan González

MADRID, enero 3. (P).—El general Primo de Rivera ha recibido del papa un telegrama donde éste le contesta a las felicitaciones suyas con motivo de la celebración del año jubilar, conmemorando sus cincuenta años de sacerdocio. El telegrama está firmado por el cardenal Gasparri y dice que Su Santidad agradece de corazón las felicitaciones que el abogador del condado de Nueva York, Mr. Thomas C. T. Crain, nombró a sus ayudantes, entre los cuales se encuentra la señora Evelyn Quinlan González, cuya labor desinteresada y filantrópica en el terreno social de la metrópoli neoyorquina ha venido distinguiéndola en el curso de los últimos años.

La señora Evelyn Quinlan González se dedicará especialmente a sustentar las actividades de la Corte de Familias y también los casos relacionados con el Tribunal Infantil.

EL PAPA ENVIA UN TELEGRAMA NOMBRAMIENTO OTORGADO A DE FELICITACION AL GENERAL Mrs. Evelyn Quinlan González

MADRID, enero 3. (P).—El general Primo de Rivera ha recibido del papa un telegrama donde éste le contesta a las felicitaciones suyas con motivo de la celebración del año jubilar, conmemorando sus cincuenta años de sacerdocio. El telegrama está firmado por el cardenal Gasparri y dice que Su Santidad agradece de corazón las felicitaciones que el abogador del condado de Nueva York, Mr. Thomas C. T. Crain, nombró a sus ayudantes, entre los cuales se encuentra la señora Evelyn Quinlan González, cuya labor desinteresada y filantrópica en el terreno social de la metrópoli neoyorquina ha venido distinguiéndola en el curso de los últimos años.

La señora Evelyn Quinlan González se dedicará especialmente a sustentar las actividades de la Corte de Familias y también los casos relacionados con el Tribunal Infantil.

EL PAPA ENVIA UN TELEGRAMA NOMBRAMIENTO OTORGADO A DE FELICITACION AL GENERAL Mrs. Evelyn Quinlan González

MADRID, enero 3. (P).—El general Primo de Rivera ha recibido del papa un telegrama donde éste le contesta a las felicitaciones suyas con motivo de la celebración del año jubilar, conmemorando sus cincuenta años de sacerdocio. El telegrama está firmado por el cardenal Gasparri y dice que Su Santidad agradece de corazón las felicitaciones que el abogador del condado de Nueva York, Mr. Thomas C. T. Crain, nombró a sus ayudantes, entre los cuales se encuentra la señora Evelyn Quinlan González, cuya labor desinteresada y filantrópica en el terreno social de la metrópoli neoyorquina ha venido distinguiéndola en el curso de los últimos años.

La señora Evelyn Quinlan González se dedicará especialmente a sustentar las actividades de la Corte de Familias y también los casos relacionados con el Tribunal Infantil.

EL PAPA ENVIA UN TELEGRAMA NOMBRAMIENTO OTORGADO A DE FELICITACION AL GENERAL Mrs. Evelyn Quinlan González

MADRID, enero 3. (P).—El general Primo de Rivera ha recibido del papa un telegrama donde éste le contesta a las felicitaciones suyas con motivo de la celebración del año jubilar, conmemorando sus cincuenta años de sacerdocio. El telegrama está firmado por el cardenal Gasparri y dice que Su Santidad agradece de corazón las felicitaciones que el abogador del condado de Nueva York, Mr. Thomas C. T. Crain, nombró a sus ayudantes, entre los cuales se encuentra la señora Evelyn Quinlan González, cuya labor desinteresada y filantrópica en el terreno social de la metrópoli neoyorquina ha venido distinguiéndola en el curso de los últimos años.

La señora Evelyn Quinlan González se dedicará especialmente a sustentar las actividades de la Corte de Familias y también los casos relacionados con el Tribunal Infantil.

EL PAPA ENVIA UN TELEGRAMA NOMBRAMIENTO OTORGADO A DE FELICITACION AL GENERAL Mrs. Evelyn Quinlan González

MADRID, enero 3. (P).—El general Primo de Rivera ha recibido del papa un telegrama donde éste le contesta a las felicitaciones suyas con motivo de la celebración del año jubilar, conmemorando sus cincuenta años de sacerdocio. El telegrama está firmado por el cardenal Gasparri y dice que Su Santidad agradece de corazón las felicitaciones que el abogador del condado de Nueva York, Mr. Thomas C. T. Crain, nombró a sus ayudantes, entre los cuales se encuentra la señora Evelyn Quinlan González, cuya labor desinteresada y filantrópica en el terreno social de la metrópoli neoyorquina ha venido distinguiéndola en el curso de los últimos años.

La señora Evelyn Quinlan González se dedicará especialmente a sustentar las actividades de la Corte de Familias y también los casos relacionados con el Tribunal Infantil.

EL PAPA ENVIA UN TELEGRAMA NOMBRAMIENTO OTORGADO A DE FELICITACION AL GENERAL Mrs. Evelyn Quinlan González

MADRID, enero 3. (P).—El general Primo de Rivera ha recibido del papa un telegrama donde éste le contesta a las felicitaciones suyas con motivo de la celebración del año jubilar, conmemorando sus cincuenta años de sacerdocio. El telegrama está firmado por el cardenal Gasparri y dice que Su Santidad agradece de corazón las felicitaciones que el abogador del condado de Nueva York, Mr. Thomas C. T. Crain, nombró a sus ayudantes, entre los cuales se encuentra la señora Evelyn Quinlan González, cuya labor desinteresada y filantrópica en el terreno social de la metrópoli neoyorquina ha venido distinguiéndola en el curso de los últimos años.

La señora Evelyn Quinlan González se dedicará especialmente a sustentar las actividades de la Corte de Familias y también los casos relacionados con el Tribunal Infantil.

EL PAPA ENVIA UN TELEGRAMA NOMBRAMIENTO OTORGADO A DE FELICITACION AL GENERAL Mrs. Evelyn Quinlan González

MADRID, enero 3. (P).—El general Primo de Rivera ha recibido del papa un telegrama donde éste le contesta a las felicitaciones suyas con motivo de la celebración del año jubilar, conmemorando sus cincuenta años de sacerdocio. El telegrama está firmado por el cardenal Gasparri y dice que Su Santidad agradece de corazón las felicitaciones que el abogador del condado de Nueva York, Mr. Thomas C. T. Crain, nombró a sus ayudantes, entre los cuales se encuentra la señora Evelyn Quinlan González, cuya labor desinteresada y filantrópica en el terreno social de la metrópoli neoyorquina ha venido distinguiéndola en el curso de los últimos años.

La señora Evelyn Quinlan González se dedicará especialmente a sustentar las actividades de la Corte de Familias y también los casos relacionados con el Tribunal Infantil.

EL PAPA ENVIA UN TELEGRAMA NOMBRAMIENTO OTORGADO A DE FELICITACION AL GENERAL Mrs. Evelyn Quinlan González

MADRID, enero 3. (P).—El general Primo de Rivera ha recibido del papa un telegrama donde éste le contesta a las felicitaciones suyas con motivo de la celebración del año jubilar, conmemorando sus cincuenta años de sacerdocio. El telegrama está firmado por el cardenal Gasparri y dice que Su Santidad agradece de corazón las felicitaciones que el abogador del condado de Nueva York, Mr. Thomas C. T. Crain, nombró a sus ayudantes, entre los cuales se encuentra la señora Evelyn Quinlan González, cuya labor desinteresada y filantrópica en el terreno social de la metrópoli neoyorquina ha venido distinguiéndola en el curso de los últimos años.

La señora Evelyn Quinlan González se dedicará especialmente a sustentar las actividades de la Corte de Familias y también los casos relacionados con el Tribunal Infantil.

EL PAPA ENVIA UN TELEGRAMA NOMBRAMIENTO OTORGADO A DE FELICITACION AL GENERAL Mrs. Evelyn Quinlan González

MADRID, enero 3. (P).—El general Primo de Rivera ha recibido del papa un telegrama donde éste le contesta a las felicitaciones suyas con motivo de la celebración del año jubilar, conmemorando sus cincuenta años de sacerdocio. El telegrama está firmado por el cardenal Gasparri y dice que Su Santidad agradece de corazón las felicitaciones que el abogador del condado de Nueva York, Mr. Thomas C. T. Crain, nombró a sus ayudantes, entre los cuales se encuentra la señora Evelyn Quinlan González, cuya labor desinteresada y filantrópica en el terreno social de la metrópoli neoyorquina ha venido distinguiéndola en el curso de los últimos años.

La señora Evelyn Quinlan González se dedicará especialmente a sustentar las actividades de la Corte de Familias y también los casos relacionados con el Tribunal Infantil.

EL PAPA ENVIA UN TELEGRAMA NOMBRAMIENTO OTORGADO A DE FELICITACION AL GENERAL Mrs. Evelyn Quinlan González

MADRID, enero 3. (P).—El general Primo de Rivera ha recibido del papa un telegrama donde éste le contesta a las felicitaciones suyas con motivo de la celebración del año jubilar, conmemorando sus cincuenta años de sacerdocio. El telegrama está firmado por el cardenal Gasparri y dice que Su Santidad agradece de corazón las felicitaciones que el abogador del condado de Nueva York, Mr. Thomas C. T. Crain, nombró a sus ayudantes, entre los cuales se encuentra la señora Evelyn Quinlan González, cuya labor desinteresada y filantrópica en el terreno social de la metrópoli neoyorquina ha venido distinguiéndola en el curso de los últimos años.

La señora Evelyn Quinlan González se dedicará especialmente a sustentar las actividades de la Corte de Familias y también los casos relacionados con el Tribunal Infantil.

EL PAPA ENVIA UN TELEGRAMA NOMBRAMIENTO OTORGADO A DE FELICITACION AL GENERAL Mrs. Evelyn Quinlan González

MADRID, enero 3. (P).—El general Primo de Rivera ha recibido del papa un telegrama donde éste le contesta a las felicitaciones suyas con motivo de la celebración del año jubilar, conmemorando sus cincuenta años de sacerdocio. El telegrama está firmado por el cardenal Gasparri y dice que Su Santidad agradece de corazón las felicitaciones que el abogador del condado de Nueva York, Mr. Thomas C. T. Crain, nombró a sus ayudantes, entre los cuales se encuentra la señora Evelyn Quinlan González, cuya labor desinteresada y filantrópica en el terreno social de la metrópoli neoyorquina ha venido distinguiéndola en el curso de los últimos años.

La señora Evelyn Quinlan González se dedicará especialmente a sustentar las actividades de la Corte de Familias y también los casos relacionados con el Tribunal Infantil.

EL PAPA ENVIA UN TELEGRAMA NOMBRAMIENTO OTORGADO A DE FELICITACION AL GENERAL Mrs. Evelyn Quinlan González

MADRID, enero 3. (P).—El general Primo de Rivera ha recibido del papa un telegrama donde éste le contesta a las felicitaciones suyas con motivo de la celebración del año jubilar, conmemorando sus cincuenta años de sacerdocio. El telegrama está firmado por el cardenal Gasparri y dice que Su Santidad agradece de corazón las felicitaciones que el abogador del condado de Nueva York, Mr. Thomas C. T. Crain, nombró a sus ayudantes, entre los cuales se encuentra la señora Evelyn Quinlan González, cuya labor desinteresada y filantrópica en el terreno social de la metrópoli neoyorquina ha venido distinguiéndola en el curso de los últimos años.

La señora Evelyn Quinlan González se dedicará especialmente a sustentar las actividades de la Corte de Familias y también los casos relacionados con el Tribunal Infantil.

EL PAPA ENVIA UN TELEGRAMA NOMBRAMIENTO OTORGADO A DE FELICITACION AL GENERAL Mrs. Evelyn Quinlan González

MADRID, enero 3. (P).—El general Primo de Rivera ha recibido del papa un telegrama donde éste le contesta a las felicitaciones suyas con motivo de la celebración del año jubilar, conmemorando sus cincuenta años de sacerdocio. El telegrama está firmado por el cardenal Gasparri y dice que Su Santidad agradece de corazón las felicitaciones que el abogador del condado de Nueva York, Mr. Thomas C. T. Crain, nombró a sus ayudantes, entre los cuales se encuentra la señora Evelyn Quinlan González, cuya labor desinteresada y filantrópica en el terreno social de la metrópoli neoyorquina ha venido distinguiéndola en el curso de los últimos años.

La señora Evelyn Quinlan González se dedicará especialmente a sustentar las actividades de la Corte de Familias y también los casos relacionados con el Tribunal Infantil.

EL PAPA ENVIA UN TELEGRAMA NOMBRAMIENTO OTORGADO A DE FELICITACION AL GENERAL Mrs. Evelyn Quinlan González

MADRID, enero 3. (P).—El general Primo de Rivera ha recibido del papa un telegrama donde éste le contesta a las felicitaciones suyas con motivo de la celebración del año jubilar, conmemorando sus cincuenta años de sacerdocio. El telegrama está firmado por el cardenal Gasparri y dice que Su Santidad agradece de corazón las felicitaciones que el abogador del condado de Nueva York, Mr. Thomas C. T. Crain, nombró a sus ayudantes, entre los cuales se encuentra la señora Evelyn Quinlan González, cuya labor desinteresada y filantrópica en el terreno social de la metrópoli neoyorquina ha venido distinguiéndola en el curso de los últimos años.

La señora Evelyn Quinlan González se dedicará especialmente a sustentar las actividades de la Corte de Familias y también los casos relacionados con el Tribunal Infantil.

EL PAPA ENVIA UN TELEGRAMA NOMBRAMIENTO OTORGADO A DE FELICITACION AL GENERAL Mrs. Evelyn Quinlan González

MADRID, enero 3. (P).—El general Primo de Rivera ha recibido del papa un telegrama donde éste le contesta a las felicitaciones suyas con motivo de la celebración del año jubilar, conmemorando sus cincuenta años de sacerdocio. El telegrama está firmado por el cardenal Gasparri y dice que Su Santidad agradece de corazón las felicitaciones que el abogador del condado de Nueva York, Mr. Thomas C. T. Crain, nombró a sus ayudantes, entre los cuales se encuentra la señora Evelyn Quinlan González, cuya labor desinteresada y filantrópica en el terreno social de la metrópoli neoyorquina ha venido distinguiéndola en el curso de los últimos años.

La señora Evelyn Quinlan González se dedicará especialmente a sustentar las actividades de la Corte de Familias y también los casos relacionados con el Tribunal Infantil.

EL PAPA ENVIA UN TELEGRAMA NOMBRAMIENTO OTORGADO A DE FELICITACION AL GENERAL Mrs. Evelyn Quinlan González

MADRID, enero 3. (P).—El general Primo de Rivera ha recibido del papa un telegrama donde éste le contesta a las felicitaciones suyas con motivo de la celebración del año jubilar, conmemorando sus cincuenta años de sacerdocio. El telegrama está firmado por el cardenal Gasparri y dice que Su Santidad agradece de corazón las felicitaciones que el abogador del condado de Nueva York, Mr. Thomas C. T. Crain, nombró a sus ayudantes, entre los cuales se encuentra la señora Evelyn Quinlan González, cuya labor desinteresada y filantrópica en el terreno social de la metrópoli neoyorquina ha venido distinguiéndola en el curso de los últimos años.

La señora Evelyn Quinlan González se dedicará especialmente a sustentar las actividades de la Corte de Familias y también los casos relacionados con el Tribunal Infantil.

EL PAPA ENVIA UN TELEGRAMA NOMBRAMIENTO OTORGADO A DE FELICITACION AL GENERAL Mrs. Evelyn Quinlan González

MADRID, enero 3. (P).—El general

# INFORMACIONES DE PUERTO RICO

## EL PLAN DE REORGANIZACION INSULAR QUE PRESENTA LA SOCIEDAD DE INGENIEROS

### Actividades del Consejo Ejecutivo de la Cruz Roja. Las condiciones económicas en Barros. La campaña de "El Mundo" contra los precios de la gasolina

En ediciones anteriores se informo en estas columnas, de la sociedad de Ingenieros de Puerto Rico estudia un plan general de reorganización insular, en cooperación con el poder ejecutivo. A continuación publicamos el programa total:

Organización del gobierno Insular y Municipal. Plan para su mejoramiento bajo una base más económica.

Tasación de la propiedad rural y urbana. Métodos usados y plan para hacerla uniforme.

La deuda pública insular y municipal. Su consolidación y forma de pagarla. Necesidad e importancia del Catastro para la imposición equitativa y justa de la contribución.

Estudio de un plan para la construcción de los caminos municipales y rurales en relación con el plan de carreteras insulares.

Plan de conservación de las obras públicas municipales por el gobierno Insular; estudio del presupuesto insular y municipal, teniendo en cuenta la importancia económica de los presupuestos como medio de organizar una administración eficiente y fomentar el progreso de los pueblos.

Organización del Negociado de Minas; y estudio de la ley actual de minas, sus ventajas e inconveniencias y emiendas posibles.

Negociado de pesca y piscicultura.

Negociado de industrias fabriles y manufacturadas.

Negociado de comercio y transporte.

División de la isla en distritos agronomicos con sus granjas modelo y campos de demostración.

Organización de las carreras administrativas; su clasificación; planes de estudio; ingreso por oposición dentro de un escalafón; ascenso por antigüedad y mérito. Separación por incumplimiento del juramento prestado. Jubilación.

Actividades del consejo ejecutivo de la Cruz Roja

Celebró reunión el consejo ejecutivo de la Cruz Roja Juvenil, en la oficina del subcomisionado de Instrucción Pública, habiendo estado presentes los siguientes miembros: señora M. D. Fink, doctor Jaime Baez, doctor J. Rodríguez Pastor, señor M. G. Nin, capitán A. R. Silva, señora Celina Serbia, y el señor Francisco Vizcarondo, presidente.

En dicha reunión se dió cuenta con los resultados de la campaña de recolección de fondos para el presupuesto que ha de regir hasta el día 31 de octubre de 1930, el cual incluye becas para estudiantes, organización de nuevas clínicas dentales, y otras actividades y gastos generales de oficina. El 40 por ciento de los fondos recaudados por los comités locales corresponden a dichos comités para sus respectivas actividades, en armonía con la reglamentación de la institución.

Informa el señor Vizcarondo que se han remitido 2,500 cajas conteniendo regalos de Navidad para distribuirlos entre los niños pobres de la isla. Dichos regalos han sido remitidos a 46 municipalidades que no fueron incluidas en la distribución del año anterior.

Las condiciones económicas en Barros

Al pedir la ayuda del ejecutivo para la contratación de un empréstito, el alcalde de Barros, declara al gobernador:

"Condiciones financieras: Si bien es verdad que todo está por hacerse, también es cierto que este municipio no tiene contrato compromiso alguno de dinero. Para llevar a feliz realización estas obras a que me he aludido anteriormente necesitaríamos contratar un empréstito, y nosotros respetuosamente pedimos a U. H. que cuando este municipio dé los pasos para la construcción de dicho empréstito, nos importa vuestra aprobación y al mismo tiempo nuestra autorizada recomendación para poder llevar a la práctica nuestro deseado propósito.

No deseo terminar, Hon. gobernador, sin antes llevar hasta vuestro ánimo el deseo de que no se nos olvide, como hasta la fecha se nos ha tenido. Nuestra posición geográfica tal vez ha sido la causa de que no seamos tengamos en cuenta para nada. Estamos situados entre lomas, en el verdadero centro de esta pequeña isla que hoy se regocija de tenernos como gobernante y en vos que tenemos nuestras más ricas esperanzas, las cuales creemos no serán defraudadas."

Campaña periodística elogiabile

La campaña que lleva a cabo el importante periódico "El Mundo" de San Juan, para el abaratamiento de los precios de la gasolina, ha sido respondida con entusiasmo por la opinión pública. Los editoriales que dedica a este asunto, basados en abundante y verificada documentación, prueba irregularidades que seguramente serán objeto de adecuada solución, beneficiadora de los intereses del consumidor.

En una de sus últimas notas editoriales, escribe "El Mundo": Cuando, diligentes en nuestro

afán de defender los intereses generales del público, enviamos a los agentes y corresponsales de "El Mundo" el telegrama que ya conocieron nuestros lectores, para que indagaran el precio a que se expendía gasolina en sus respectivas poblaciones, no pudimos sospechar que la información demostraría de manera tan rotunda, que con los consumidos de San Juan y de diversos puntos de Puerto Rico se viene cometiendo un atropello intolerable.

Para comprobarlo bastaría cotizar—mediante la lectura de cuantos despachos transcribimos en esta misma página—los precios en una y otra municipalidad de la isla. Y del cotejo se derivan dos conclusiones. Una: que si las compañías que reciben y reparten gasolina en la capital son—en términos generales—las mismas que la venden y transportan a la isla, no hay—no puede haber—razones, para que en Cabo Rojo, por ejemplo, el costo de aquel combustible sea veinticinco centavos galón y en Pajardo y San Juan sea veintiocho. Otra: que si en una población tan apartada de los centros distribuidores como Cabo Rojo puede despacharse gasolina a veinticinco centavos (sin que todavía sea en San Juan este tipo razonable), cuanto sobrepase de esa cantidad acusa abusivo exceso de ganancia, ya que es forzoso reconocer que si en Cabo Rojo la detallan a veinticinco centavos lo hacen ganando lo que detallistas un margen de beneficios que, a su propio juicio, es conveniente. Sin embargo, en San Juan, donde tienen las compañías sus depósitos principales de gasolina, junto a los muelles, donde los camiones-tanques hacen el reparto sin recorrer grandes distancias, donde existe, en fin, toda clase de facilidades para la entrega, el consumidor ha venido siendo víctima de un precio que le impuso tres centavos más por galón que al consumidor de Cabo Rojo o Guayama, donde sólo se paga veintiocho centavos por un producto que recorre centenas de kilómetros antes de llegar allí.

¿Qué lógica podría explicar tamaña anomalía? ¿Quién se atrevería a justificar tan clara injusticia?

Lo que decimos con respecto a San Juan en relación con Guayama y Cabo Rojo lo hacemos extensivo a otras poblaciones. Verbigarica: a Caguas, en relación con Aguadilla. De San Juan a Caguas hoy 36.0 kilómetros. De San Juan a Aguadilla (por carretera número 2), 142.5 kilómetros. Y, sin embargo, en Caguas se vende a veintiocho y veintiocho y centavos galón y en Aguadilla a veintiocho. Pero imaginemos que a Aguadilla la lleven desde Guayama. Separa a las dos poblaciones alrededor de noventa y cuatro kilómetros, contra treinta y seis que apartan a Caguas de San Juan. Esto significa, si Pitagoras no miente, que es, necesariamente, más costoso poner un galón de gasolina en Aguadilla que en Caguas. Y, pese a toda la veracidad de las matemáticas, Caguas paga más cara la gasolina que Aguadilla; y en Alibonito, que está cuarenta y cinco kilómetros más allá de Caguas (en el 81.30 de la carretera central), la gasolina se expende a 26 centavos, más barata que en la cercana población del Turabo!

¿Será porque Caguas es un centro expendedor mayor y debe ser mayor todavía la ganancia? La pregunta es absurda, sin duda. Pero quizás no deje de llevar razón, si pensamos en el caso de San Juan, el mayor centro consumidor y donde se ha pagado el tipo más elevado: veintiocho centavos galón.

Pero hay más aún. No son sólo los puestos particulares los que en San Juan cobran un precio excesivo. Son puestos de las propias compañías importadoras: puestos controlados o dirigidos por ellas los que impusieron el tipo de veintiocho centavos.

El escogido para West Point

La Guardia Nacional de Puerto Rico tiene derecho todos los años a enviar uno de sus miembros a estudiar para oficial del ejército regular de la academia militar de West Point.

La selección del soldado, cabo o sargento que se envía se hace mediante un examen por oposición entre sus miembros.

Este año se presentaron al examen solamente tres candidatos, y el sargento Iván E. Domínguez, Howitzer Company 295 de Infantería, Mayagüez, P. R., fué el que obtuvo la nota más alta en los exámenes.

El ayudante general, mayor John A. Wilson, recomendó al gobernador Roosevelt el nombre del sargento Domínguez, y el gobernador lo ha nominado.

Todos los gastos son por cuenta del departamento de la Guerra.

El mayor Wilson le notificó al padre del sargento Domínguez la selección que había hecho y el señor José A. Domínguez le dirigió el siguiente telegrama: "Comandante John A. Wilson, San Juan, P. R. Su carta 3 del corriente recibida. Mil gracias. Prometo formalmente que Iván se quedará en el Colegio

# Méjico sugiere la modificación de la nota a Bolivia

### Washington la acepta y pasa ahora a la consideración de los otros neutrales

WASHINGTON, enero 3.—(A.P.) A su gestión de los cinco gobiernos neutrales de que Bolivia modificó su salvaguarda a la aceptación de sus buenos oficios, probablemente será enviada a La Paz dentro de siete días.

Esta probabilidad se vió hoy en los círculos diplomáticos cuando una autoridad de crédito hizo saber que el gobierno mejicano había sugerido la modificación de la sugerida propuesta, la cual se enviará por medio de una nota.

La modificación mejicana, se dijo, ha sido aceptada por el departamento de Estado de los Estados Unidos, que preparó la nota original y se encuentra actualmente en poder de los otros gobiernos neutrales, Cuba, Uruguay y Colombia.

De un momento a otro se espera la contestación de estos tres gobiernos, y se cree que la nota corregida estaría lista para presentarla a Bolivia dentro de pocos días.

En ese caso, el secretario de Estado Stimson podrá enviarla antes de su partida el 9 de enero, para Londres, a asistir a la conferencia para la reducción de armamentos navales.

En caso de que los otros neutrales no estén de acuerdo con la modificación mejicana, que se dice es leve, es improbable que la nota se envíe a Bolivia antes de marzo, cuando el secretario Stimson regresará de Londres.

# En marzo celebrará una conferencia la "Federación Sindical Latino-Americana"

MONTEVIDEO, Uruguay, enero 3.—(A.P.) El comité ejecutivo de la "Federación Sindical Latino Americana", con sede en Montevideo, ha resuelto convocar en marzo próximo una conferencia internacional de obreros frigoríficos, con la asistencia de delegados obreros de los frigoríficos de Argentina, Uruguay, Brasil y Paraguay.

La Federación también ha resuelto realizar una agitación con carácter continental contra la falta de trabajo, habiéndose dirigido por telegrama con tal fin a todas sus organizaciones afiliadas de Hispano-América.

La agitación culminará con demostraciones de los desocupados, las que se realizarán el 20 de marzo, fijado como "Día Continental del Desocupado".

El programa de reivindicaciones que deberá sostenerse en todos los países del continente, comprende el seguro contra la falta de trabajo a cargo de los capitalistas y del gobierno; la reducción de la jornada de trabajo a siete horas; el derecho de los desocupados a no pagar el alquiler de las viviendas ni los impuestos ni las deudas; la realización de obras públicas que beneficien a las masas obreras y campesinas.

Para mayor extensión de la agitación, la Federación se ha puesto en comunicación con la Federación Sindical Unitaria de los Estados Unidos, con la cual tiene firmado un pacto de solidaridad para la lucha contra el imperialismo.

# Desgraciado accidente

ORENSE, enero 3. (A.P.)—En las obras de reparación del ferrocarril de Orense a Zamora, cerca del pueblecito de Baños de Molgas, funcionaba una máquina compresora cerca de un montón de dinamita que existía para hacer un barreno, produciendo una horrible explosión al pasar por encima de ella. Dos obreros resultaron muertos y dos más heridos.

de Marion hasta marzo próximo preparándose para tomar los exámenes de ingreso, que yo espero pasará. Puede usted hacer la recomendación al honorable gobernador y yo confío en que mi hijo hará acreedor al honor que usted y sus compañeros de la Guardia Nacional de Puerto Rico se disponen a hacer a nuestra familia, recomendando a Iván como candidato a la Academia Nacional.

Respetuosamente, (fdo.) José A. Domínguez

# PRODUCTOS ESPAÑOLES

Conservas alimenticias de las más acreditadas marcas

TURRONES MEMBRILLO GUAYABA

Verba Mate — Tasajo Sidra "El Gaitero"

VENTAS AL POR MAYOR Y DETALLE

Pídase lista de precios

Jos. Victori & Co.

164 Pearl Street, New York

# "Se trata de alejar los Estados Unidos de la Argentina"—declara el Dr. Lenhardson

### El representante del órgano radical de Buenos Aires, señala una campaña adversa a su país aquí

A bordo del "Berengaria", y después de tres meses de estancia en los Estados Unidos, parte hoy el doctor Rodolfo Lenhardson, enviado especial de "La Epoca" de Buenos Aires, el diario radical tan estrechamente identificado con el presiden-



Dr. Rodolfo Lenhardson

te de la República Argentina, doctor Hipólito Yrigoyen.

Durante su permanencia aquí el distinguido periodista, economista y hombre de negocios sudamericano, ha tenido excepcionales oportunidades de estudiar la situación de la Unión, desde los más diversos puntos de vista. Relacionado con los más influyentes centros periodísticos, económicos y diplomáticos americanos, y en cooperación con los representantes oficiales de su país aquí, el doctor Lenhardson lleva un criterio muy documentado de lo que, en realidad, significa, vale y promete la amistad entre la Argentina y los Estados Unidos.

En esta relación el doctor Lenhardson, amablemente acogido del representante de LA PRENSA, hombre de embarcar, nos hace declaraciones categóricas y decisivas, que el íntimo contacto de "La Epoca" de Buenos Aires con el presidente Yrigoyen reviste de importancia excepcional. El doctor Lenhardson habla del ambiente que existe aquí en torno a las relaciones entre los dos países. Y con frase cortante y gesto de profunda sinceridad, que no le impide, sin embargo, reprimir la visible vehemencia de su convencimiento, dice:

—Por mil detalles que tengo observados durante mi estancia aquí, he comprobado que se trata de alejar este país del nuestro, de distanciar los verdaderas democracias unidas por idénticos ideales, por instituciones políticas iguales, por análogos anhelos de paz, de libertad, de mejoramiento humano. Y aunque tales esfuerzos resultarán estériles porque nadie logrará desviar el curso normal de la historia en países gobernados—en realidad—por la mayoría de la opinión pública y no por corresponsales de diarios, es para mí un deber, un grato deber, significar cuánto agradezco el espíritu leal y honesto con que LA PRENSA de Nueva York analiza las cuestiones argentinas...

El doctor Lenhardson, hidalgoamente, dedica a nuestro empeño de defender aquí honradamente los intereses y el prestigio de nuestros países, gratas frases de aliento. Mas al margen de ella, y con criterio de profesional periodista en su patria,

Durante el año 1929, más de un millón trescientas mil personas compraron Chevrolets de 6 cilindros. Esta enorme cantidad ha hecho posible grandes economías en las fábricas Chevrolet—y para continuar en armonía con su larga política, Chevrolet está dividiendo estas economías con el público. No

fracción. Porque las oficinas de la Associated Press en Buenos Aires funcionan dentro del local del diario "La Nación", órgano argentino de oposición al actual gobierno...

Y el doctor Lenhardson, ávido de recoger rápidamente las impresiones que va estudiando en Europa, para regresar a su patria y continuar prestando su entusiasta ayuda a su gobierno, a su partido, a sus ideas, se despide de Nueva York, cuyas bellezas y grandezas—reflejo de las bellezas y grandezas de este país—pondera con entusiasmo de convencido, con emoción de sincero y sensitivo admirador.

—Nuestra exportación en 1929 ha superado en mucho a la del año anterior. Nuestra deuda pública ha disminuido también en 1929. En lo político, y durante el año que acaba de terminar, hasta en elecciones municipales—en la provincia de Buenos Aires—las ideas y los hombres del partido radical, cuyo jefe es y será siempre el doctor Yrigoyen, han triunfado en comicios irrefragables, por considerable mayoría...

El doctor Lenhardson, cordial, sonriente e irónico, comenta finalmente: —Yo no sé si lo que el corresponsal llama "puntos de vista" son defectos de visión o efectos de re-

fracción. Porque las oficinas de la Associated Press en Buenos Aires funcionan dentro del local del diario "La Nación", órgano argentino de oposición al actual gobierno...

Y el doctor Lenhardson, ávido de recoger rápidamente las impresiones que va estudiando en Europa, para regresar a su patria y continuar prestando su entusiasta ayuda a su gobierno, a su partido, a sus ideas, se despide de Nueva York, cuyas bellezas y grandezas—reflejo de las bellezas y grandezas de este país—pondera con entusiasmo de convencido, con emoción de sincero y sensitivo admirador.

—Nuestra exportación en 1929 ha superado en mucho a la del año anterior. Nuestra deuda pública ha disminuido también en 1929. En lo político, y durante el año que acaba de terminar, hasta en elecciones municipales—en la provincia de Buenos Aires—las ideas y los hombres del partido radical, cuyo jefe es y será siempre el doctor Yrigoyen, han triunfado en comicios irrefragables, por considerable mayoría...

El doctor Lenhardson, cordial, sonriente e irónico, comenta finalmente: —Yo no sé si lo que el corresponsal llama "puntos de vista" son defectos de visión o efectos de re-

fracción. Porque las oficinas de la Associated Press en Buenos Aires funcionan dentro del local del diario "La Nación", órgano argentino de oposición al actual gobierno...

Y el doctor Lenhardson, ávido de recoger rápidamente las impresiones que va estudiando en Europa, para regresar a su patria y continuar prestando su entusiasta ayuda a su gobierno, a su partido, a sus ideas, se despide de Nueva York, cuyas bellezas y grandezas—reflejo de las bellezas y grandezas de este país—pondera con entusiasmo de convencido, con emoción de sincero y sensitivo admirador.

—Nuestra exportación en 1929 ha superado en mucho a la del año anterior. Nuestra deuda pública ha disminuido también en 1929. En lo político, y durante el año que acaba de terminar, hasta en elecciones municipales—en la provincia de Buenos Aires—las ideas y los hombres del partido radical, cuyo jefe es y será siempre el doctor Yrigoyen, han triunfado en comicios irrefragables, por considerable mayoría...

El doctor Lenhardson, cordial, sonriente e irónico, comenta finalmente: —Yo no sé si lo que el corresponsal llama "puntos de vista" son defectos de visión o efectos de re-

fracción. Porque las oficinas de la Associated Press en Buenos Aires funcionan dentro del local del diario "La Nación", órgano argentino de oposición al actual gobierno...

Y el doctor Lenhardson, ávido de recoger rápidamente las impresiones que va estudiando en Europa, para regresar a su patria y continuar prestando su entusiasta ayuda a su gobierno, a su partido, a sus ideas, se despide de Nueva York, cuyas bellezas y grandezas—reflejo de las bellezas y grandezas de este país—pondera con entusiasmo de convencido, con emoción de sincero y sensitivo admirador.

—Nuestra exportación en 1929 ha superado en mucho a la del año anterior. Nuestra deuda pública ha disminuido también en 1929. En lo político, y durante el año que acaba de terminar, hasta en elecciones municipales—en la provincia de Buenos Aires—las ideas y los hombres del partido radical, cuyo jefe es y será siempre el doctor Yrigoyen, han triunfado en comicios irrefragables, por considerable mayoría...

El doctor Lenhardson, cordial, sonriente e irónico, comenta finalmente: —Yo no sé si lo que el corresponsal llama "puntos de vista" son defectos de visión o efectos de re-

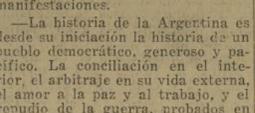
fracción. Porque las oficinas de la Associated Press en Buenos Aires funcionan dentro del local del diario "La Nación", órgano argentino de oposición al actual gobierno...

Y el doctor Lenhardson, ávido de recoger rápidamente las impresiones que va estudiando en Europa, para regresar a su patria y continuar prestando su entusiasta ayuda a su gobierno, a su partido, a sus ideas, se despide de Nueva York, cuyas bellezas y grandezas—reflejo de las bellezas y grandezas de este país—pondera con entusiasmo de convencido, con emoción de sincero y sensitivo admirador.

# Se trata de alejar los Estados Unidos de la Argentina"

### El representante del órgano radical de Buenos Aires, señala una campaña adversa a su país aquí

A bordo del "Berengaria", y después de tres meses de estancia en los Estados Unidos, parte hoy el doctor Rodolfo Lenhardson, enviado especial de "La Epoca" de Buenos Aires, el diario radical tan estrechamente identificado con el presiden-



Dr. Rodolfo Lenhardson

te de la República Argentina, doctor Hipólito Yrigoyen.

Durante su permanencia aquí el distinguido periodista, economista y hombre de negocios sudamericano, ha tenido excepcionales oportunidades de estudiar la situación de la Unión, desde los más diversos puntos de vista. Relacionado con los más influyentes centros periodísticos, económicos y diplomáticos americanos, y en cooperación con los representantes oficiales de su país aquí, el doctor Lenhardson lleva un criterio muy documentado de lo que, en realidad, significa, vale y promete la amistad entre la Argentina y los Estados Unidos.

En esta relación el doctor Lenhardson, amablemente acogido del representante de LA PRENSA, hombre de embarcar, nos hace declaraciones categóricas y decisivas, que el íntimo contacto de "La Epoca" de Buenos Aires con el presidente Yrigoyen reviste de importancia excepcional. El doctor Lenhardson habla del ambiente que existe aquí en torno a las relaciones entre los dos países. Y con frase cortante y gesto de profunda sinceridad, que no le impide, sin embargo, reprimir la visible vehemencia de su convencimiento, dice:

—Por mil detalles que tengo observados durante mi estancia aquí, he comprobado que se trata de alejar este país del nuestro, de distanciar los verdaderas democracias unidas por idénticos ideales, por instituciones políticas iguales, por análogos anhelos de paz, de libertad, de mejoramiento humano. Y aunque tales esfuerzos resultarán estériles porque nadie logrará desviar el curso normal de la historia en países gobernados—en realidad—por la mayoría de la opinión pública y no por corresponsales de diarios, es para mí un deber, un grato deber, significar cuánto agradezco el espíritu leal y honesto con que LA PRENSA de Nueva York analiza las cuestiones argentinas...

El doctor Lenhardson, hidalgoamente, dedica a nuestro empeño de defender aquí honradamente los intereses y el prestigio de nuestros países, gratas frases de aliento. Mas al margen de ella, y con criterio de profesional periodista en su patria,

Durante el año 1929, más de un millón trescientas mil personas compraron Chevrolets de 6 cilindros. Esta enorme cantidad ha hecho posible grandes economías en las fábricas Chevrolet—y para continuar en armonía con su larga política, Chevrolet está dividiendo estas economías con el público. No

fracción. Porque las oficinas de la Associated Press en Buenos Aires funcionan dentro del local del diario "La Nación", órgano argentino de oposición al actual gobierno...

Y el doctor Lenhardson, ávido de recoger rápidamente las impresiones que va estudiando en Europa, para regresar a su patria y continuar prestando su entusiasta ayuda a su gobierno, a su partido, a sus ideas, se despide de Nueva York, cuyas bellezas y grandezas—reflejo de las bellezas y grandezas de este país—pondera con entusiasmo de convencido, con emoción de sincero y sensitivo admirador.

—Nuestra exportación en 1929 ha superado en mucho a la del año anterior. Nuestra deuda pública ha disminuido también en 1929. En lo político, y durante el año que acaba de terminar, hasta en elecciones municipales—en la provincia de Buenos Aires—las ideas y los hombres del partido radical, cuyo jefe es y será siempre el doctor Yrigoyen, han triunfado en comicios irrefragables, por considerable mayoría...

El doctor Lenhardson, cordial, sonriente e irónico, comenta finalmente: —Yo no sé si lo que el corresponsal llama "puntos de vista" son defectos de visión o efectos de re-

fracción. Porque las oficinas de la Associated Press en Buenos Aires funcionan dentro del local del diario "La Nación", órgano argentino de oposición al actual gobierno...

Y el doctor Lenhardson, ávido de recoger rápidamente las impresiones que va estudiando en Europa, para regresar a su patria y continuar prestando su entusiasta ayuda a su gobierno, a su partido, a sus ideas, se despide de Nueva York, cuyas bellezas y grandezas—reflejo de las bellezas y grandezas de este país—pondera con entusiasmo de convencido, con emoción de sincero y sensitivo admirador.

—Nuestra exportación en 1929 ha superado en mucho a la del año anterior. Nuestra deuda pública ha disminuido también en 1929. En lo político, y durante el año que acaba de terminar, hasta en elecciones municipales—en la provincia de Buenos Aires—las ideas y los hombres del partido radical, cuyo jefe es y será siempre el doctor Yrigoyen, han triunfado en comicios irrefragables, por considerable mayoría...

El doctor Lenhardson, cordial, sonriente e irónico, comenta finalmente: —Yo no sé si lo que el corresponsal llama "puntos de vista" son defectos de visión o efectos de re-

fracción. Porque las oficinas de la Associated Press en Buenos Aires funcionan dentro del local del diario "La Nación", órgano argentino de oposición al actual gobierno...

Y el doctor Lenhardson, ávido de recoger rápidamente las impresiones que va estudiando en Europa, para regresar a su patria y continuar prestando su entusiasta ayuda a su gobierno, a su partido, a sus ideas, se despide de Nueva York, cuyas bellezas y grandezas—reflejo de las bellezas y grandezas de este país—pondera con entusiasmo de convencido, con emoción de sincero y sensitivo admirador.

—Nuestra exportación en 1929 ha superado en mucho a la del año anterior. Nuestra deuda pública ha disminuido también en 1929. En lo político, y durante el año que acaba de terminar, hasta en elecciones municipales—en la provincia de Buenos Aires—las ideas y los hombres del partido radical, cuyo jefe es y será siempre el doctor Yrigoyen, han triunfado en comicios irrefragables, por considerable mayoría...

El doctor Lenhardson, cordial, sonriente e irónico, comenta finalmente: —Yo no sé si lo que el corresponsal llama "puntos de vista" son defectos de visión o efectos de re-

fracción. Porque las oficinas de la Associated Press en Buenos Aires funcionan dentro del local del diario "La Nación", órgano argentino de oposición al actual gobierno...

Y el doctor Lenhardson, ávido de recoger rápidamente las impresiones que va estudiando en Europa, para regresar a su patria y continuar prestando su entusiasta ayuda a su gobierno, a su partido, a sus ideas, se despide de Nueva York, cuyas bellezas y grandezas—reflejo de las bellezas y grandezas de este país—pondera con entusiasmo de convencido, con emoción de sincero y sensitivo admirador.

—Nuestra exportación en 1929 ha superado en mucho a la del año anterior. Nuestra deuda pública ha disminuido también en 1929. En lo político, y durante el año que acaba de terminar, hasta en elecciones municipales—en la provincia de Buenos Aires—las ideas y los hombres del partido radical, cuyo jefe es y será siempre el doctor Yrigoyen, han triunfado en comicios irrefragables, por considerable mayoría...

El doctor Lenhardson, cordial, sonriente e irónico, comenta finalmente: —Yo no sé si lo que el corresponsal llama "puntos de vista" son defectos de visión o efectos de re-

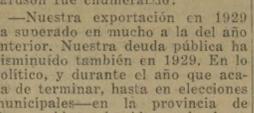
fracción. Porque las oficinas de la Associated Press en Buenos Aires funcionan dentro del local del diario "La Nación", órgano argentino de oposición al actual gobierno...

Y el doctor Lenhardson, ávido de recoger rápidamente las impresiones que va estudiando en Europa, para regresar a su patria y continuar prestando su entusiasta ayuda a su gobierno, a su partido, a sus ideas, se despide de Nueva York, cuyas bellezas y grandezas—reflejo de las bellezas y grandezas de este país—pondera con entusiasmo de convencido, con emoción de sincero y sensitivo admirador.

# Se trata de alejar los Estados Unidos de la Argentina"

### El representante del órgano radical de Buenos Aires, señala una campaña adversa a su país aquí

A bordo del "Berengaria", y después de tres meses de estancia en los Estados Unidos, parte hoy el doctor Rodolfo Lenhardson, enviado especial de "La Epoca" de Buenos Aires, el diario radical tan estrechamente identificado con el presiden-



Dr. Rodolfo Lenhardson

te de la República Argentina, doctor Hipólito Yrigoyen.

Durante su permanencia aquí el distinguido periodista, economista y hombre de negocios sudamericano, ha tenido excepcionales oportunidades de estudiar la situación de la Unión, desde los más diversos puntos de vista. Relacionado con los más influyentes centros periodísticos, económicos y diplomáticos americanos, y en cooperación con los representantes oficiales de su país aquí, el doctor Lenhardson lleva un criterio muy documentado de lo que, en realidad, significa, vale y promete la amistad entre la Argentina y los Estados Unidos.

En esta relación el doctor Lenhardson, amablemente acogido del representante de LA PRENSA, hombre de embarcar, nos hace declaraciones categóricas y decisivas, que el íntimo contacto de "La Epoca" de Buenos Aires con el presidente Yrigoyen reviste de importancia excepcional. El doctor Lenhardson habla del ambiente que existe aquí en torno a las relaciones entre los dos países. Y con frase cortante y gesto de profunda sinceridad, que no le impide, sin embargo, reprimir la visible vehemencia de su convencimiento, dice:

—Por mil detalles que tengo observados durante mi estancia aquí, he comprobado que se trata de alejar este país del nuestro, de distanciar los verdaderas democracias unidas por idénticos ideales, por instituciones políticas iguales, por análogos anhelos de paz, de libertad, de mejoramiento humano. Y aunque tales esfuerzos resultarán estériles porque nadie logrará desviar el curso normal de la historia en países gobernados—en realidad—por la mayoría de la opinión pública y no por corresponsales de diarios, es para mí un deber, un grato deber, significar cuánto agradezco el espíritu leal y honesto con que LA PRENSA de Nueva York analiza las cuestiones argentinas...

El doctor Lenhardson, hidalgoamente, dedica a nuestro empeño de defender aquí honradamente los intereses y el prestigio de nuestros países, gratas frases de aliento. Mas al margen de ella, y con criterio de profesional periodista en su patria,

Durante el año 1929, más de un millón trescientas mil personas compraron Chevrolets de 6 cilindros. Esta enorme cantidad ha hecho posible grandes economías en las fábricas Chevrolet—y para continuar en armonía con su larga política, Chevrolet está dividiendo estas economías con el público. No

fracción. Porque las oficinas de la Associated Press en Buenos Aires funcionan dentro del local del diario "La Nación", órgano argentino de oposición al actual gobierno...

Y el doctor Lenhardson, ávido de recoger rápidamente las impresiones que va estudiando en Europa, para regresar a su patria y continuar prestando su entusiasta ayuda a su gobierno, a su partido, a sus ideas, se despide de Nueva York, cuyas bellezas y grandezas—reflejo de las bellezas y grandezas de este país—pondera con entusiasmo de convencido, con emoción de sincero y sensitivo admirador.

—Nuestra exportación en 1929 ha superado en mucho a la del año anterior. Nuestra deuda pública ha disminuido también en 1929. En lo político, y durante el año que acaba de terminar, hasta en elecciones municipales—en la provincia de Buenos Aires—las ideas y los hombres del partido radical, cuyo jefe es y será siempre el doctor Yrigoyen, han triunfado en comicios irrefragables, por considerable mayoría...

El doctor Lenhardson, cordial, sonriente e irónico, comenta finalmente: —Yo no sé si lo que el corresponsal llama "puntos de vista" son defectos de visión o efectos de re-

fracción. Porque las oficinas de la Associated Press en Buenos Aires funcionan dentro del local del diario "La Nación", órgano argentino de oposición al actual gobierno...

Y el doctor Lenhardson, ávido de recoger rápidamente las impresiones que va estudiando en Europa, para regresar a su patria y continuar prestando su entusiasta ayuda a su gobierno, a su partido, a sus ideas, se despide de Nueva York, cuyas bellezas y grandezas—reflejo de las bellezas



LA PRENSA

Notas de Arte
Hoy se inaugura la exposición de una artista argentina
Escultórica de la Quinta Avenida...

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

Un año \$3.00 \$5.00 \$9.00
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00
Tres meses \$0.75 \$1.50 \$2.75

LA PRENSA está de venta en los principales hoteles...

EL ALCALDE REGALA EL SUELDO...

Lo ha llamado un diario "hermoso gesto" y no deja de tener elegancia y gallardía...

Se da por perdido el vapor chileno "Mapocho" encallado al norte del Calao

LIMA, Perú, enero 3. (P) - Las noticias relativas a la situación en que se encuentra el mercante chileno "Mapocho"...

NOTAS ESCOLARES

El curso de verano en el Centro de Estudios Históricos de Madrid

El Centro de Estudios Históricos de Madrid, anuncia ya sus cursos para el próximo verano...

PERO N OES TAN general ahora, así como lo fueron las criticas...

La satisfacción final ante la decisión caritativa de Mr. Walker...

POR LO DEMAS, aun en el caso de los menos hostiles críticos...

La decisión del alcalde de donar a las instituciones de caridad el total de su aumento de sueldo...

Un monumento al Libertador Bolívar en Madrid

El 17 de diciembre de este año se cumplirá el primer centenario de la muerte del Libertador de América...

PERO AL PONERLAS, ya se sugiere por varios comentaristas que...

El hecho de haberse beneficiarios del aumento de sueldo votado por ellos mismos...

EL CUENTO DE HOY "EL PIAL"

Por CARLOS REYLES

El trote enlazado salió de entre la hacienda hacia un ovillo...

Cambó decide dedicarse a la política abandonando sus actividades financieras

BARCELONA, enero 3. (P). En los círculos políticos de esta ciudad se asegura que el señor don Francisco Cambó...

La situación política de España sigue despertando vivos comentarios

(Continuación de la 1a. pág.)

Noticias Religiosas

IGLESIA DE LA GUADALUPE

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

PARADERO DE PERSONAS

JOSE PEREZ PIA, quien creemos es doctor de Valenciana...

Noticias Personales

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

Noticias Religiosas

IGLESIA DE LA GUADALUPE

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

PARADERO DE PERSONAS

JOSE PEREZ PIA, quien creemos es doctor de Valenciana...

Noticias Personales

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

Noticias Religiosas

IGLESIA DE LA GUADALUPE

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

PARADERO DE PERSONAS

JOSE PEREZ PIA, quien creemos es doctor de Valenciana...

Noticias Personales

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

Noticias Religiosas

IGLESIA DE LA GUADALUPE

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

PARADERO DE PERSONAS

JOSE PEREZ PIA, quien creemos es doctor de Valenciana...

Noticias Personales

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

Noticias Religiosas

IGLESIA DE LA GUADALUPE

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

PARADERO DE PERSONAS

JOSE PEREZ PIA, quien creemos es doctor de Valenciana...

Noticias Personales

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

Noticias Religiosas

IGLESIA DE LA GUADALUPE

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

PARADERO DE PERSONAS

JOSE PEREZ PIA, quien creemos es doctor de Valenciana...

Noticias Personales

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

Noticias Religiosas

IGLESIA DE LA GUADALUPE

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

PARADERO DE PERSONAS

JOSE PEREZ PIA, quien creemos es doctor de Valenciana...

Noticias Personales

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

Noticias Religiosas

IGLESIA DE LA GUADALUPE

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

PARADERO DE PERSONAS

JOSE PEREZ PIA, quien creemos es doctor de Valenciana...

Noticias Personales

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

Noticias Religiosas

IGLESIA DE LA GUADALUPE

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

LA PRENSA

Notas de Arte
Hoy se inaugura la exposición de una artista argentina
Escultórica de la Quinta Avenida...

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

Un año \$3.00 \$5.00 \$9.00
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00
Tres meses \$0.75 \$1.50 \$2.75

LA PRENSA está de venta en los principales hoteles...

EL ALCALDE REGALA EL SUELDO...

Lo ha llamado un diario "hermoso gesto" y no deja de tener elegancia y gallardía...

Se da por perdido el vapor chileno "Mapocho" encallado al norte del Calao

LIMA, Perú, enero 3. (P) - Las noticias relativas a la situación en que se encuentra el mercante chileno "Mapocho"...

NOTAS ESCOLARES

El curso de verano en el Centro de Estudios Históricos de Madrid

El Centro de Estudios Históricos de Madrid, anuncia ya sus cursos para el próximo verano...

PERO N OES TAN general ahora, así como lo fueron las criticas...

La satisfacción final ante la decisión caritativa de Mr. Walker...

POR LO DEMAS, aun en el caso de los menos hostiles críticos...

La decisión del alcalde de donar a las instituciones de caridad el total de su aumento de sueldo...

Un monumento al Libertador Bolívar en Madrid

El 17 de diciembre de este año se cumplirá el primer centenario de la muerte del Libertador de América...

PERO AL PONERLAS, ya se sugiere por varios comentaristas que...

El hecho de haberse beneficiarios del aumento de sueldo votado por ellos mismos...

EL CUENTO DE HOY "EL PIAL"

Por CARLOS REYLES

El trote enlazado salió de entre la hacienda hacia un ovillo...

Cambó decide dedicarse a la política abandonando sus actividades financieras

BARCELONA, enero 3. (P). En los círculos políticos de esta ciudad se asegura que el señor don Francisco Cambó...

La situación política de España sigue despertando vivos comentarios

(Continuación de la 1a. pág.)

Noticias Religiosas

IGLESIA DE LA GUADALUPE

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

PARADERO DE PERSONAS

JOSE PEREZ PIA, quien creemos es doctor de Valenciana...

Noticias Personales

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

Noticias Religiosas

IGLESIA DE LA GUADALUPE

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

PARADERO DE PERSONAS

JOSE PEREZ PIA, quien creemos es doctor de Valenciana...

Noticias Personales

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

Noticias Religiosas

IGLESIA DE LA GUADALUPE

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

PARADERO DE PERSONAS

JOSE PEREZ PIA, quien creemos es doctor de Valenciana...

Noticias Personales

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

Noticias Religiosas

IGLESIA DE LA GUADALUPE

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

PARADERO DE PERSONAS

JOSE PEREZ PIA, quien creemos es doctor de Valenciana...

Noticias Personales

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

Noticias Religiosas

IGLESIA DE LA GUADALUPE

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

PARADERO DE PERSONAS

JOSE PEREZ PIA, quien creemos es doctor de Valenciana...

Noticias Personales

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

Noticias Religiosas

IGLESIA DE LA GUADALUPE

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

PARADERO DE PERSONAS

JOSE PEREZ PIA, quien creemos es doctor de Valenciana...

Noticias Personales

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

Noticias Religiosas

IGLESIA DE LA GUADALUPE

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

PARADERO DE PERSONAS

JOSE PEREZ PIA, quien creemos es doctor de Valenciana...

Noticias Personales

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

Noticias Religiosas

IGLESIA DE LA GUADALUPE

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

PARADERO DE PERSONAS

JOSE PEREZ PIA, quien creemos es doctor de Valenciana...

Noticias Personales

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

Noticias Religiosas

IGLESIA DE LA GUADALUPE

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

LA PRENSA

Notas de Arte
Hoy se inaugura la exposición de una artista argentina
Escultórica de la Quinta Avenida...

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

Un año \$3.00 \$5.00 \$9.00
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00
Tres meses \$0.75 \$1.50 \$2.75

LA PRENSA está de venta en los principales hoteles...

EL ALCALDE REGALA EL SUELDO...

Lo ha llamado un diario "hermoso gesto" y no deja de tener elegancia y gallardía...

Se da por perdido el vapor chileno "Mapocho" encallado al norte del Calao

LIMA, Perú, enero 3. (P) - Las noticias relativas a la situación en que se encuentra el mercante chileno "Mapocho"...

NOTAS ESCOLARES

El curso de verano en el Centro de Estudios Históricos de Madrid

El Centro de Estudios Históricos de Madrid, anuncia ya sus cursos para el próximo verano...

PERO N OES TAN general ahora, así como lo fueron las criticas...

La satisfacción final ante la decisión caritativa de Mr. Walker...

POR LO DEMAS, aun en el caso de los menos hostiles críticos...

La decisión del alcalde de donar a las instituciones de caridad el total de su aumento de sueldo...

Un monumento al Libertador Bolívar en Madrid

El 17 de diciembre de este año se cumplirá el primer centenario de la muerte del Libertador de América...

PERO AL PONERLAS, ya se sugiere por varios comentaristas que...

El hecho de haberse beneficiarios del aumento de sueldo votado por ellos mismos...

EL CUENTO DE HOY "EL PIAL"

Por CARLOS REYLES

El trote enlazado salió de entre la hacienda hacia un ovillo...

Cambó decide dedicarse a la política abandonando sus actividades financieras

BARCELONA, enero 3. (P). En los círculos políticos de esta ciudad se asegura que el señor don Francisco Cambó...

La situación política de España sigue despertando vivos comentarios

(Continuación de la 1a. pág.)

Noticias Religiosas

IGLESIA DE LA GUADALUPE

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

PARADERO DE PERSONAS

JOSE PEREZ PIA, quien creemos es doctor de Valenciana...

Noticias Personales

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

Noticias Religiosas

IGLESIA DE LA GUADALUPE

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

PARADERO DE PERSONAS

JOSE PEREZ PIA, quien creemos es doctor de Valenciana...

Noticias Personales

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

Noticias Religiosas

IGLESIA DE LA GUADALUPE

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

PARADERO DE PERSONAS

JOSE PEREZ PIA, quien creemos es doctor de Valenciana...

Noticias Personales

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

Noticias Religiosas

IGLESIA DE LA GUADALUPE

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

PARADERO DE PERSONAS

JOSE PEREZ PIA, quien creemos es doctor de Valenciana...

Noticias Personales

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

Noticias Religiosas

IGLESIA DE LA GUADALUPE

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

PARADERO DE PERSONAS

JOSE PEREZ PIA, quien creemos es doctor de Valenciana...

Noticias Personales

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

Noticias Religiosas

IGLESIA DE LA GUADALUPE

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

PARADERO DE PERSONAS

JOSE PEREZ PIA, quien creemos es doctor de Valenciana...

Noticias Personales

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

Noticias Religiosas

IGLESIA DE LA GUADALUPE

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

PARADERO DE PERSONAS

JOSE PEREZ PIA, quien creemos es doctor de Valenciana...

Noticias Personales

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

Noticias Religiosas

IGLESIA DE LA GUADALUPE

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

PARADERO DE PERSONAS

JOSE PEREZ PIA, quien creemos es doctor de Valenciana...

Noticias Personales

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

Noticias Religiosas

IGLESIA DE LA GUADALUPE

El Dr. A. PACHECO, Opción Hispanoamericana...

LA PRENSA

Notas de Arte
Hoy se inaugura la exposición de una artista argentina
Escultórica de la Quinta Avenida...

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

Un año \$3.00 \$5.00 \$9.00
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00
Tres meses \$0.75 \$1.50 \$2.75

LA PRENSA está de venta en los principales hoteles...

EL ALCALDE REGALA EL SUELDO...

# Martín Oroz hará esta noche su debut aquí frente a Baby Joe Gans

## La pelea, pactada a diez asaltos se verificará en el Olympia A. C.

Jimmy De Forrest confía en la victoria del brillante aragonés

Martín Oroz, el aragonés del reciente golpe y la contagiosa sonrisa, para su debut neoyorquino esta noche en el Olympia A. C. calle 135 Madison Avenue, frente a Baby Joe Gans, el sensacional californiano que ostenta el campeonato mundial "welterweight" de la raza negra y a quien nuestros aficionados recordarán sin duda por su inesperada victoria en Los Angeles sobre William Martínez. El match ha sido pactado a diez asaltos y encabeza un soberbio programa.

### Un muchacho prometedor

Oroz es unad de las positivas promesas del boxeo español. Llegado hace muy pocos meses, ha sostenido ya dos combates, ganándose ambos por vía del knock-out. Su primera victoria fue "Happy" Burrone, con el que se enfrentó en la Ciudad de Jersey, y la segunda Tex Takla, al que derrotó en el Ridgewood Grove Sporting Club de Brooklyn. Takla parecía destinado a grandes cosas por Doc Bagley cuando tuvo que enfrentarse con Oroz. Junto con Ricardo Alis, el campeón español del peso medio, Oroz hace su campaña norteamericana bajo la dirección del famoso entrenador Jimmy De Forest, quien cifra grandes esperanzas en ambos gladiadores. El aragonés corresponde al tipo del "slugger" de contra-golpe, posee una defensa cerradísima y sus ganchos tanto izquierdos como derechos son de gran efectividad; descarga asimismo un "uppercut" derecho capaz de derribar a cualquier adversario.

Pero en Gans el simpático aragonés va a encontrar el adversario más temible con que se haya enfrentado hasta ahora, lo mismo aquí que en Europa. "Baby Joe" progresa en cada día que pasa y su popularidad es cada vez mayor, creyéndose que, a menos que esta noche ocurra algo sorprendente, Jackie Fields no podrá esquivarlo por mucho tiempo. Su última victoria la alcanzó sobre Harry (Kid) Brown, al que venció por "knock-out" y venció fácilmente por puntos. Jack Dempsey está tratando de hacer un match para el verano entre Jackie Fields y Young Thompson. Naturalmente, una derrota de Gans por Oroz cambiaría la situación de aspecto radicalmente.

El encuentro ha despertado enorme interés entre los aficionados de nuestra colonia, pues Oroz a pesar del poco tiempo que lleva en este país y de que sólo ha actuado dos veces aquí, y eso en clubs alejados de la ciudad, goza de una popularidad que es cada vez mayor y que promete hacerlo una de las figuras más "following" de nuestro boxeo.

Jimmy De Forest, naturalmente, estará en su esquina para atenderlo como sólo él sabe hacerlo. En la pelea semifinal se enfrentarán Lou Moscovitz y Ray Cummings, dos acérrimos rivales del Harlem. Cummings venció hace poco a Ruby Greenberg.

Owgie Travers, de Washington Heights, se las entenderá con Tony Creso, del Harlem en el primero de los tres "ten-rounders" del concierto. Es una pelea de desempate. Al Tedeo contendrá con Eddie Cerdá y Al Smith con Six Cylinder Routh en los preliminares de seis y cuatro asaltos, respectivamente.

## Debut de la nueva empresa en el teatro "Apolo" esta noche

Conforme hemos anunciado, mañana hará su debut en el teatro Apolo (antes Hurlig and Seamons) de esta ciudad, la numerosa compañía de la nueva empresa Miranda and Co., que presentará a tres diferentes grupos artísticos en otros tantos números musicales.

Habrán función por la tarde a las 2.15 P. M. y por la noche a las 8.15 P. M. La primera presentación será la de la Compañía de Zarzuela con la obra "Sangre y Arena", que hiciera famoso Rodolfo Valentino. Después, Ramón Espigul presentará a su conjunto en la zarzuela cubana de Ruperto Fernández, música de aquel, titulada "Un Toque en el Triguemino", y como acto final se presentará a la compañía de 40 muchachas en una serie de bailes especiales.

## Don Fernando de Baviera se dirige a Italia

MADRID, diciembre 3. (AP).—Ha salido en ferrocarril con dirección a Barcelona el infante don Fernando de Baviera acompañado de su séquito. Continuará viaje en ferrocarril hasta Roma, a donde va con objeto de representar al rey Alfonso en el casamiento del heredero de la corona de Italia.

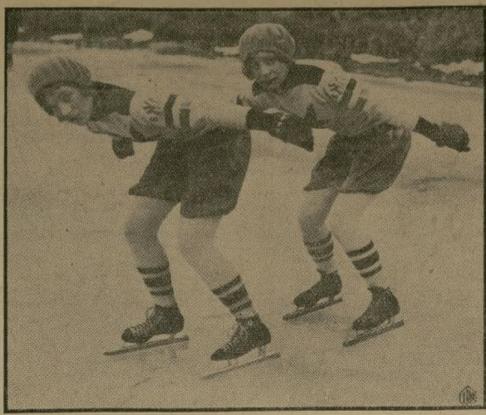
## Escritora argentina visita al marqués de Estella

MADRID, diciembre 3. (AP).—Ha visitado al general Primo de Rivera la escritora argentina Dora Miron, la cual piensa dedicarse en España a realizar actos culturales y benéficos.

ESTENOGRAFAS, estén o no empleadas: publiquen en LA PRENSA un anuncio clasificado. Tendrán abundantes contestaciones. Las que trabajan pueden mejorar su situación. No publiquen nombre ni domicilio. Pueden hacer dirigir las respuestas a nuestra oficina.

**¡FUME UD. BIEN!**  
Pida nuestra lista de precios y verá que tenemos picadura "GELNER", "PARTAGAS", "REINER", "GADITANA", "FLOR MARINA", "VENCEDORA" y otras.  
Fabricamos exquisitos puros y expeditivos cigarrillos tipo español. Papel "BAMBU" y "TORO".  
**SUAREZ & CRESPO**  
113 Madison Lane, esq. Pearl St.

## GEMELAS HASTA EN SUS AFICIONES



Lillian (izquierda) y Ruth Cork fueron dos de las muchachas que más se distinguieron en los recientes campeonatos de patinaje celebrados en Newburgh, N. Y. Lillian y Ruth alcanzaron el primero y segundo puesto, respectivamente, en el campeonato intermedio de las 440 yardas. Son gemelas.

## Goyan-Vasco, Montañés-Gibraltar, Hispano-S. C. P., B. H. Tantaquah

Interesante programa de football para mañana.—Barcelona vs. Aurora

MCGOLRICK FIELD  
Tres partidos por el campeonato de la Asociación Ibero Americana tendrán lugar mañana en el McGolrick Field, Brooklyn, el primero de los cuales comenzará a las once de la mañana.

Este primer match estará a cargo de los equipos de segunda división América F. C., que se mantiene a la cabeza de su categoría, y el Chilean "B", uno de sus más temibles competidores. Los chilenos declaran que van a infligirle al América su primera derrota y se han preparado con gran entusiasmo con la esperanza de llevar a cabo la amenaza.

El segundo partido van a enfrentarse el Goyan F. C. y el Vasco P. C., de la primera división. El encuentro, que principiará a la una de la tarde, ha despertado considerable interés entre los simpatizadores de uno y otro.

El tercero y último partido, también por el campeonato de la primera división, será entre los equipos Muros Montañés de Newark y Rock of Gibraltar. El "kick-off" será dado a las 2.30 P. M. Los montañeses han hecho notables referencias últimamente y esperan adjudicarse la victoria, a pesar de que reconocen el calibre de sus adversarios.

IRONBOUND FIELD  
El Hispano F. C. invadirá mañana, según nos informa el señor M. Lorenzo, "manager" rojo, el campo del Sport Club Portugues de Newark, N. J. El encuentro comenzará como de costumbre a las 2.30 P. M. si el tiempo no dispone otra cosa.

Este partido debía haberse jugado el domingo pasado, pero fue suspendido a causa del pésimo estado de la "cancha", que se hallaba completamente encharcada.

BAYONNE STADIUM  
El Bayonne Hispano F. C. que el domingo pasado no pudo llevar a cabo su anunciado partido con los Trenton Highlanders debido al mal tiempo, se enfrentará mañana en su campo de juego con el Tantaquah F. C., a las 2.30 P. M.

Hay gran interés entre los partidarios de ambos clubs por asistir a la lucha, que corresponde al campeonato de la New Jersey State League.

MCCARRON PARK  
A la una y media de la tarde comenzará mañana en este campo de juego un match de liga entre el Barcelona Athletic Club y el Aurora E. C. El único partido jugado hasta ahora por estos equipos fue una victoria para los barceloneses por el "score" mínimo. Los del Aurora de

claran que se proponen obtener mañana un amplio desquite.

Para ir al McCarron Park tómese en la calle 14 el "subway" B. M. T. marcado "Canarsie", hasta la estación de "Bedford Avenue"; el campo está a tres cuadras de allí.

## El doctor Asuero hará un viaje a América

SAN SEBASTIAN, enero 3. (AP).—Ha salido con dirección a Barcelona el doctor Asuero en compañía de su familia, de su ayudante y de varias enfermeras.

Regresará a Madrid dentro de breves días para después emprender en seguida un viaje a América, durante el cual visitará primeramente la Argentina y después el Uruguay, el Brasil, Cuba y Méjico.

## Los productores de vinos españoles alarmados

Madrid, enero 3. (AP).—Reina gran alarma entre los productores de vinos españoles por la reciente disposición del gobierno francés, prohibiendo las mezclas de vinos españoles con franceses, cosa que disminuyó mucho la exportación de vinos ya que Francia utilizaba los vinos españoles como base principal para hacer muchos de sus vinos de marca.

## GUÍA DEL LECTOR

HOY  
Representación teatral y baile en la Casa de Galicia. El cuadro de declamación presentará "Creación la Pintan Calva" y el diálogo "Mal de Moitos".  
Torna de posesión de la nueva junta directiva de Berzondo y su Gobierno, en su local social.  
Festival en el Club Internacional Benéfico, celebrándose la coronación de S. M. María I, reina de simpatía.  
Función y baile organizado por el comité de damas del Centro Andaluz de Brooklyn, representantes "Santa Juana" y el sainete "El Miserable Puchero".  
MASANA  
Recital de baile español por la bailarina Catala Goya en el Hamilton Theatre, beneficio del fondo pro-edificio del Club Esperanza.

## CAFETERIAS

**U. S. Arenas Restaurant y Cafeteria**  
68 West 116 St. Casi esq. a Lenox Ave. V. NOCEDA & CO.

**ARENA CAFETERIA y RESTAURANT**  
E. DIAZ & CO., Prop.  
102 WEST 64 STREET, CERCA DE BROADWAY  
Para disfrutar los sabrosos platos españoles y criollos. No olvide que esta es una de las cafeterías más antiguas de la ciudad y donde encontrará el público hispano satisfecho y bien servido a precios moderados.  
ATENCIÓN ESPECIAL A LAS FAMILIAS. — TEL. SUSQUEHANA 4062.  
NOTA:—ESTE ESTABLECIMIENTO NO TIENE RELACION CON NINGUN OTRO.

## El señor Rojas conferenció ayer con Mr. Stimson sobre la independencia filipina

Al frente de la comisión filipina que gestiona la concesión de la independencia al archipiélago, llegó ayer a Washington, donde pasó un día atareado con sus compañeros

WASHINGTON, enero 3. (AP).—El señor Manuel Rojas, presidente de la Cámara de Representantes de las islas Filipinas, llegó hoy a Washington, al frente de la comisión filipina que viene a gestionar la concesión de independencia a las islas. La comisión ha sido enviada por el archipiélago a consecuencia de la promesa del senador Bingham durante la pasada sesión especial del congreso de que el comité de territorios del senado informaría sobre la resolución King, en la que se pide la concesión de independencia a las islas Filipinas. La primera sesión del comité tendrá lugar, según se anunció, el día quince de este mes.

## ESPECTACULOS

**GRAN ACONTECIMIENTO**  
En el **TEATRO APOLO** HURTIG-SEAMONS  
Antes  
253 West 125th St., New York  
**MAÑANA** Noche 8:15  
**MAÑANA** Noche 8:15  
PRESENTACIÓN DE 3 SOBERBIAS COMPAÑIAS  
**La Gran Compañía de Zarzuela Española**  
Con la colosal obra de Blasco Ibañez, música del maestro Luna, titulada  
**SANGRE y ARENA**  
Obra que inmortalizó a Rodolfo Valentino  
**La Gran Compañía de Zarzuelas Cubanas**  
RAMON ESPIGUL  
Con la zarzuela de Ruperto Fernández, música de R. Espigul y decoraciones de Nono V. Noriega, titulada  
**"UN TOQUE EN EL TRIGEMINO"**  
(o LAS CURAS DEL DR. ASUERO)  
DEBUT DE LA COLOSAL COMPAÑIA AMERICANA  
**SCANDALS FOLLIES**  
40 Bellezas Americanas, 40 — En Bailes Especiales  
Veán 3 Compañías, 3 — Por el mismo precio y el mismo día  
LOCALIDADES DE VENTA:  
Dulceria "La Moderna", 219 W. 116 St., Teléfono University 4307.  
El domingo en el teatro, después de las 10 a. m. Teléfono Monument 2600.

**HAMPDEN'S THEATRE**  
B'way y 62d St.  
Domingos por la noche  
Enero 5  
Enero 12  
A las 8.40 en punto  
2 diferentes programas  
Función mañana por la noche a beneficio del Fondo de Construcción del Edificio Club Esperanza

**CASA DE GALICIA**  
111 E. 15th St.  
Gran Función Teatral  
Hoy sábado 4 de Enero  
2 Representaciones, 2  
"LA OCASION LA PINTAN CALVA"  
Y  
"MAL DE MOITOS"  
GRAN BAILE FINAL

**ROXY**  
50th St. y 7a. Avenida.  
Dirección: A. L. Rothel  
William Fox Presenta  
"HOT FOR PARIS"  
con VICTOR MCGLEN  
El BRENDEN  
Exitos Fox Movietone, todo hablado, risas  
Compañía entera del Roxy, Orquesta, Coro  
y Cuerpo de Bailes  
32 Roxettes — Películas de medianoche  
TEATRO NEW AMSTERDAM, West 42 St.  
Eringer, Dillingham & Ziegfeld, Mgr. Dir.  
Noches 8.30.—Mañanas miércoles y sábado  
ULTIMA SEMANA  
WILLIAM en su despedida  
El día de la despedida de la escena  
con su famosa creación  
"SHERLOCK HOLMES"  
Ultima función sábado 4 de Enero, noche.  
Dir. A. L. ERLANGER & GEO. C. TELLER

**ERLANGER'S THEATRE**, W. 44 St.  
Mañanas miércoles y sábado, a las 8.30.  
A. L. ERLANGER, Director.  
Mrs. FISKE  
LADIES OF THE JURY  
RESTAURANTES  
EN GREENWICH VILLAGE  
245 Sullivan Street  
Teléfono Spring 2598  
El famoso y típico restaurant, fiel reflejo de la España pintoresca.  
Comida española, \$2.00 (Chef español)  
Comida americana, \$1.25 (Chef americano)  
TANGOS—PASADOBLES  
ORQUESTA DE GUITARRAS  
Abierto de 6 p. m. a 2.30 a. m.  
Benito Collada, Propietario

**RESTAURANTES**  
116th St.  
Loew's  
Harold Lloyd  
Hoy, mañana y lunes  
Toda hablada en "Welcome Danger"  
La gran sensación de esta estación  
¿Dónde quiere comprar LA PRENSA? Díganoslo y la pondremos en el puesto que usted desee.  
**RESTAURANTES**  
**FORNOS RESTAURANT**  
228 West 52nd Teléfono: Columbus 0939  
A DOS PUERTAS DE BROADWAY  
UNICO RESTAURANT GENUINAMENTE ESPAÑOL Y CRIOLLO  
EN NUEVA YORK QUE SIRVE CANGREJOS MÓROS  
**RESTAURANT "Ambos Mundos"**  
RERNAUNDEZ & CO., Props.  
513 West 145 Street y Broadway — Tel. Audubon 8084  
DONDE LA COMIDA ES EXQUISITA Y EXCELENTE EL SERVICIO

residentes durante los últimos meses. Conferenció también con el secretario Stimson por espacio de más de una hora. Se negó, sin embargo, a hacer declaraciones sobre la conversación sostenida con el señor Stimson, diciendo únicamente que en ella se discutieron cuestiones relativas a las islas Filipinas. El secretario Stimson no hizo declaraciones.

Preparados ya  
El señor Rojas y los demás miembros de la comisión encontraron a los comisionados Guevara y Osías listos para las interrogaciones a que les sometían los miembros del comité de territorios del senado, que, como se dice, deberán de comenzar el día quince. También se entrevistaron hoy con senadores y representantes que están interesados en la cuestión de independencia y revisaron los cuatro proyectos de concesión de independencia a las islas, introducidos durante las sesiones presentes.

El señor Rojas dijo que le haría falta dedicar algunos días a su tarea antes de poder anunciar definitivamente su programa. Espera entrevistarse mañana con el secretario de la Guerra, Mr. Hurley, con el propósito de sondear más el estado de ánimo entre los miembros del gobierno acerca del presente esfuerzo por la concesión de independencia a las islas.

El señor Vicente Villamil, de esta ciudad, dirigió ayer una carta abierta al senador Borah, en relación con el proyecto que éste tiene de



**NUEVOS DISCOS ESPAÑOLES BRUNSWICK**

**DISCOS MEXICANOS**

- 40768 A la Luz de la Luna (Canción) La Golondrina (Canción)
- 40782 Tengo Nostalgia de Ti (Canción Mexicana) Rodolfo Hoyos con Los Castellanos Secreto Eterno (Danza Oriental) Milla Dominguez
- 40826 La Expedición Punitiva—1a. Parte La Expedición Punitiva—2a. Parte F. Montalvo y M. Rodríguez
- 40839 Preñado Quéde de Ti (Canción Yucateca) Presentimiento (Canción Yucateca) Arturo Larios con guitarra
- 40840 Jesús Cadena—1a. Parte (Tragedia) Jesús Cadena—2a. Parte (Tragedia) Guerra y Guerra con guitarra
- 40842 Jesús Leal—1a. Parte (Tragedia) Jesús Leal—2a. Parte (Tragedia) Luna y Montalvo
- 40848 Me Abandonas (Canción) Un Cautela (Canción) Cortez y Gutiérrez con guitarra

**DISCOS CUBANOS**

- 40810 El Cervera—1a. Parte (Diálogo Cómico) El Cervera—2a. Parte (Diálogo Cómico)
- 40811 Rompiendo la Rutina (Danzonete) El Triguemino (Danzonete) Orquesta de Aniceto Díaz
- 40821 Españolate (Canción Sáfica) Por la Noche (Aires Cubanos) Enrique Bryon con piano
- 40830 Tras la Reda (Son) Sexteto Munamar Españolate (Son)
- DISCOS PUERTORRIQUEÑOS**
- 40835 Qué Dulces Son Las Canciones (Plena) Los Reyes de la Plena Anhelos (Bambuco) Trío Boricua
- 40846 Si Yo Pudiera (Plena) Tu Plena Es Buena Los Reyes de la Plena
- 40847 Mi Querido Puerto Rico (Danzón) ¡Agua... Que Me Quemo! (Danzón) Orquesta Brunswick Antillana

**DISCOS CENTRO-AMERICANOS**

- 40815 Batalla de Besos (Vals) Soñando Despierto (Fox Trot) Marimba Salvadoreña Brunswick
- 40825 ¡Ay, Fernando! (Fox Trot) La Chompiña (Fox Trot) Marimba Salvadoreña Brunswick

**DISCOS DIVERSOS**

- 40706 El Conde Obligado (Fox Trot Cómico) Chispa (Paso Doble) Los Castellanos
- 40773 Malevaje (Tango Canción) Generoso Velga con Orquesta Típica Canto a Granada (One Step) Los Castellanos
- 40829 Melodía del Broadway (Fox Trot) Boda de la Muñeca Platada E. Burnett y su Orquesta del Hotel Biltmore de Los Angeles.
- 40831 Pierrot (Vals Serenata) Din Don (Fox de las Campanas) Los Castellanos
- 40832 Llorar Meximarimba Band con guit. Hawaiianas Margarita (Fox Trot Blues) Los Castellanos
- 40833 Vals Cursi Meximarimba Band con guit. Hawaiianas
- 40836 Sueña (Fox Trot) Canción de Amor (Vals) Orquesta del Club Regente

Todos los discos, excepto aquellos mareados de otra manera, son de 10 pulgadas

Todos los discos de 10 pgs. .... 75c  
Todos los discos de 12 pgs. .... \$1.00

"Dos buenas selecciones en cada disco Brunswick"

**BRUNSWICK-BALKE-COLLENDER CO.**  
623 S. WABASH AVE., CHICAGO, ILL.  
759 SEVENTH AVE., NEW YORK CITY  
358 BAY STREET, TORONTO, CANADA  
y todas las principales ciudades de los EE. UU.

**Brunswick**  
Panatropes-Radiolas-Records

**DANIEL CASTELLANO S INC.**  
Case fundada en 1905  
LA CASA DE DISCOS Y MUSICA ESPAÑOLA MAS GRANDE Y MAS ANTIGUA DE NUEVA YORK  
4 TIENDAS 4

1 SOUTH STREET  
ESQUINA DE SOUTH FERRY  
ALFONSO DEL UNITE FIGAROS  
Tel. Bowling Green 6315

45 WEST 116 STREET  
ANTIGUA CASA ARISON  
ENTRE LENOX Y QUINTA  
Tel. University 4933

101 LENOX AVE.  
Antigua Casa Martínez Hnos.  
ESQUINA CALLE 13  
Tel. University 1709

175 FERRY STREET  
NEWARK, N. J.  
Tel. Mulberry 5688

Todos los discos BRUNSWICK aquí anunciados y muchos miles más están de venta en esta casa.

Somos agentes autorizados de la casa "BRUNSWICK" ¡NO PIERDA SU TIEMPO! Venga o escriba a la casa más grande, más antigua y que mayor surtido de discos españoles tiene en la ciudad de Nueva York. Servimos órdenes por correo. Solicite catálogos gratis.

UNA SUSCRIPCIÓN A LA PRENSA a favor de alguno de sus parientes o amigos residentes en la patria lejana, llevará diariamente un recuerdo del donante.—245 CANAL STREET, NEW YORK, N. X.

# SECCION DE RADIO

**JOSE ITURBE, AIDA DONINELLI, ENRIQUE FERNANDEZ ARBOS Y OTROS ARTISTAS HISPANOS EN LOS PROGRAMAS DE RADIO DE MAÑANA, POR LA WJZ Y LA WEAF**

España ha sido pródiga y generosa con los amantes de la música en los Estados Unidos. Durante los últimos años a duras penas se encontraron una nación que contribuyese con tantas, tan grandes y tan admiradas figuras en el campo de la música y del arte en general a dar brillo a las funciones, exhibiciones, etc., etc., en los Estados Unidos. Pero una generalización como esta necesita, desde luego, algo más: necesita "puntualizaciones", como alguien diría. Ofreceremos algunas, limitándonos sólo al campo del concierto y del teatro.

Una de las anécdotas que se cuentan como verdaderas y como ocurrida aquí en los Estados Unidos, a la llegada de José Iturbe a su hotel, encontrábase rayando peligrosamente el campo de las irrealidades.



José Iturbe

En los últimos años ha pasado por los escenarios de los Estados Unidos una procesión de notables enviados por España, en que se encuentran figuras como Pablo Casals, Andrés Segovia, La Argentina, el Cuarteto Aguilar, Fernández Arbós, Raquel Meller, Lucrecia Bori, Rondalla Usandizaga, Catalina Bárcena y su compañía, Lázaro, compañía Guerrero-Mendoza, Pleta y, finalmente, José Iturbe, joven español que llegó a los Estados Unidos hace escasamente tres meses, precedido de fama que hace años dejó de confinarse a las demarcaciones fronterizas de una nación o dos, o unas cuantas.

José Iturbe es, a los 34 años de edad, una de las destacadas figuras que España y el mundo entero hayan ofrecido para figurar en aquel círculo selecto y poco concurrido de geniales pianistas.

Cuando José Iturbe llegó a los Estados Unidos, su nombre era ya familiar en los círculos musicales. Se había oído de él aquí indirectamente, por lo que los cables o los viajeros decían de sus triunfos en Europa o en Sud América. No bien llegado aquí, al figurar en su primer concierto, fue objeto de una de las más clamorosas consagraciones que jamás haya recibido pianista alguno en los teatros de los Estados Unidos.

La figura de José Iturbe es una figura ya casi mitológica. Ha de pertenecer al campo de las realidades. Su triunfo cuando escasamente llegó a la edad que muchos considerarían apropiada para comenzar, ha contribuido no poco a apartarlo del mundo de las realidades en que muchos vivimos, por considerarse imposible, o casi imposible, que semejantes cosas ocurran aún. Los cuentos de hadas son muy bonitos para entretener a los niños... y a los mayores. Y casi de esta naturaleza son los cuentos y anécdotas que se sejen alrededor de la vida de José Iturbe.

**PATENTES**  
Escriba o pídame nuestra guía gratis "HOW TO OBTAIN A PATENT" y Record of Invention Blank. Envíenos modelo o dibujo de la invención y su descripción en español para nuestra inspección y consejo. Pagos razonables. Servicio rápido.

**VICTOR J. EVANS & CO.**  
Abogados Registrados de Patentes. Establecidos en 1887.  
Tel. Fitzroy 2444. Edificio Woolworth. NEW YORK CITY.  
Oficinas Principales: Victor Building "D", Washington, D. C.

**JUAN LATA**  
Natural de Sada, Ayuntamiento de Sada, España.  
Falleció el día 3 de enero a las 2:45 de la tarde, a los 60 años.  
El entierro se celebrará el domingo a las 2:30 p. m., partiendo de la casa mortuoria, 1000 Broadway, N. Y., donde se depositará el cuerpo.

**Antonio Rodriguez**  
E. P. D.  
Natural de Sada, España, falleció el jueves 2 de enero, a las 9 p. m.

Habiéndose dispuesto su entierro para el domingo 3 del corriente a las 3 de la tarde, se agradecerá a sus amigos acudir a la conducción del cadáver, que saldrá de 705 Washington St.  
ANDRES LOPEZ

**AGENCIAS FUNERARIAS**  
En caso de Defunción  
Llame a "TRAFALGAR 8200"  
FRANK E. CAMPBELL  
"THE FUNERAL CHURCH" INC.  
BROADWAY y 66th STREET

**AGENCIA FUNERARIA**  
DE  
EACHEVARRIA E HIJOS  
2009—7th Ave., entre las calles 120 y 121  
Teléfonos (día y noche) Monument 3765 y 2669

En caso de defunción, nuestros servicios son siempre satisfactorios porque conocemos las costumbres de nuestra raza y ponemos especial interés en complacer a todos.  
NUESTROS PRECIOS SON MODERADOS.

**WOK, 422.3 M.**  
10:30 A. M.—Leciones de español.  
11:00 A. M.—Trío de cuerdas.  
11:30 P. M.—Música.  
12:00 P. M.—Música.  
12:30 P. M.—Música.  
1:00 P. M.—Idem.  
1:30 P. M.—Idem.  
2:00 P. M.—Idem.  
2:30 P. M.—Idem.  
3:00 P. M.—Idem.  
3:30 P. M.—Idem.  
4:00 P. M.—Idem.  
4:30 P. M.—Idem.  
5:00 P. M.—Idem.  
5:30 P. M.—Idem.  
6:00 P. M.—Idem.  
6:30 P. M.—Idem.  
7:00 P. M.—Idem.  
7:30 P. M.—Idem.  
8:00 P. M.—Idem.  
8:30 P. M.—Idem.  
9:00 P. M.—Idem.  
9:30 P. M.—Idem.  
10:00 P. M.—Idem.  
10:30 P. M.—Idem.  
11:00 P. M.—Idem.  
11:30 P. M.—Idem.  
12:00 P. M.—Idem.

**WOK, 422.3 M.**  
10:30 A. M.—Leciones de español.  
11:00 A. M.—Trío de cuerdas.  
11:30 P. M.—Música.  
12:00 P. M.—Música.  
12:30 P. M.—Música.  
1:00 P. M.—Idem.  
1:30 P. M.—Idem.  
2:00 P. M.—Idem.  
2:30 P. M.—Idem.  
3:00 P. M.—Idem.  
3:30 P. M.—Idem.  
4:00 P. M.—Idem.  
4:30 P. M.—Idem.  
5:00 P. M.—Idem.  
5:30 P. M.—Idem.  
6:00 P. M.—Idem.  
6:30 P. M.—Idem.  
7:00 P. M.—Idem.  
7:30 P. M.—Idem.  
8:00 P. M.—Idem.  
8:30 P. M.—Idem.  
9:00 P. M.—Idem.  
9:30 P. M.—Idem.  
10:00 P. M.—Idem.  
10:30 P. M.—Idem.  
11:00 P. M.—Idem.  
11:30 P. M.—Idem.  
12:00 P. M.—Idem.

distinguida dama guatemalteca que cantará unos cuantos números en el programa que será dirigido por otra de las mayores figuras musicales que España haya ofrecido al mundo, por el señor don Enrique Fernández Arbós, nombre ya tan familiar como en los Estados Unidos, donde se le quiere y se le aprecia.

Aída Doninelli es hoy una de las figuras atractivas con que cuenta la Metropolitan Opera House, en cuyo grupo de consagrados artistas figura desde el año de 1928.

La carrera artística de la señora de Velliz fue poco romántica y sensacional. Es verdad que a los diez años atrajo la atención de su maestro, el que se vio admirado por la dulzura y el encanto de su voz argentina. Es verdad también que después de haberse comunicado a sus padres las posibilidades artísticas de la bella niña, éstos se dedicaron a cultivarla. Es verdad también que después de haber estudiado en Guatemala, su patria, se dirigió a Italia, donde continuó con sus estudios.

Pero la familia de la señora de Velliz primero y su esposo después, no consideraron como una cosa que mereciese gran atención el procurar presentar a su hija y esposa en el gran mundo del arte. Su carrera en los primeros años de su vida artística limitóse a algunos conciertos de carácter casi familiar, o por lo menos local, de los que no se pudo hablar. Pero un día, inesperadamente, allá por el año de 1928, Aída Doninelli tocó a las puertas de la Metropolitan Opera House... y se le echó.

Confiada en su arte, no quiso valerse de recomendaciones. Acudió personalmente. Dos tentativas dieron resultados negativos. Pero al fin, después de haber escrito una carta al director de la empresa, logró que se le concediese una entrevista y se le ofreciese una oportunidad para demostrar las cualidades de su voz argentina y llena de las modalidades que hacen una gran artista.

Desde entonces, la señora de Velliz es soprano de la Metropolitan Opera House.  
Mañana por la noche, ella y el señor Fernández Arbós forman, indudablemente, una de las mayores atracciones que nos pudiera dar el radio. El programa en que toman parte, la señora de Velliz cantando y el señor Arbós conduciendo la orquesta, es admirable y selecto. Consta de los números siguientes:

**PROGRAMA PARA HOY**  
SELECCIONES  
WEAF, 1.45 p. m.—Lunch de la Foreign Policy Association.  
WABC, 2.30 p. m.—Discurso del secretario de Comercio, Mr. Lamont.  
WJZ, 6.00 p. m.—Lolita Cabrera.  
WLWL, 7.00 p. m.—María Vinet.  
WJZ, 8.30 p. m.—La Flauta de Plata, programa gitano.  
WEAF, 9.00 p. m.—Concierto sinfónico con Walter Damrosch.  
WJZ, 10.00 p. m.—Opera "Lohengrin".  
WEAF, 12.00 p. m.—Rudy Vallee y su orquesta.

**WEAF, 454.3 M.**  
9.00 A. M.—Melodías de la mañana.  
10.00 A. M.—Trío de cuerdas, con soprano.  
11.00 A. M.—Tenor.  
11.15 A. M.—Instituto casero.  
12.00 P. M.—Trío y tenor.  
1.00 P. M.—Orquesta de baile.  
1.30 P. M.—Lunch de la Foreign Policy Association.  
2.45 A. M.—Las Mariolletas.  
3.30 P. M.—Orquesta.  
4.00 P. M.—Exhibición de automóviles.  
5.00 P. M.—Concierto orquestal.  
6.00 P. M.—Orquesta.  
7.30 P. M.—Música.  
8.00 P. M.—El mundo de los negocios.  
8.30 P. M.—Voz, tenor y orquesta.  
9.00 P. M.—Orquesta sinfónica con Walter Damrosch.  
10.00 P. M.—Orquesta de baile.  
11.00 P. M.—Tenor y trío.  
11.30 P. M.—Soprano, tenor y orquesta.  
12.00 P. M.—Rudy Vallee y su orquesta.  
12.30 A. M.—Orquesta.

**WJZ, 394.5 M.**  
8.45 A. M.—Banda de baile.  
9.15 A. M.—Canciones y cuentos.  
9.45 A. M.—Trío Purnanos.  
10.00 A. M.—Orquesta de baile.  
1.00 P. M.—Recitales.  
1.30 P. M.—Banda de baile.  
1.45 P. M.—Programa de estudio.  
2.00 P. M.—Arenas exteriores, debate.  
3.00 P. M.—Banda de las Músicas.  
3.30 P. M.—Orquesta.  
4.00 P. M.—Idem.  
4.30 P. M.—Idem.  
5.00 P. M.—Contralto.  
5.30 P. M.—Trío.  
6.00 P. M.—Lolita Cabrera.  
6.15 P. M.—Cuarteto.  
6.30 P. M.—Orquesta.  
7.00 P. M.—Amos y Andy.  
7.30 P. M.—Idem.  
8.00 P. M.—Canciones del sur y orquesta.  
8.30 P. M.—La Flauta de Plata, programa gitano.  
9.00 P. M.—Pianos y barítono.  
9.15 P. M.—Comedia.  
9.30 P. M.—Varietades.  
10.00 P. M.—Opera "Lohengrin", de la Chicago Civic Opera.  
11.00 P. M.—Música Slumber.

**WABC, 349 M.**  
8.45 A. M.—Alegre para todos.  
9.20 A. M.—Banda de Broadway.  
10.00 A. M.—Sincronización del sábado.  
10.30 A. M.—Trío.  
11.00 A. M.—Banda del Ejército.  
12.00 M.—Aventuras.  
12.30 P. M.—Orquesta.  
1.00 P. M.—Idem.  
1.30 P. M.—Idem.  
1.45 P. M.—Varietades.  
2.00 P. M.—Discursos del secretario de Comercio, Mr. Lamont.  
2.30 P. M.—Varietades.  
3.00 P. M.—Música.  
3.30 P. M.—Idem.  
4.00 P. M.—Organo.  
5.00 P. M.—Orquesta.  
6.00 P. M.—Música.  
6.30 P. M.—Orquesta.  
7.00 P. M.—Varietades.  
7.30 P. M.—Orquesta, tenor y contralto.  
8.00 P. M.—Hora de ciencia.  
8.30 P. M.—Ecos de Dixie.  
9.00 P. M.—Varietades.  
9.30 P. M.—Idem.  
10.00 P. M.—Música.  
10.30 P. M.—Idem.  
11.00 P. M.—Orquesta.  
11.30 P. M.—Idem.  
12.01 A. M.—Idem.  
12.30 A. M.—Melodías de media noche.

**WOK, 422.3 M.**  
10.30 A. M.—Leciones de español.  
11.00 A. M.—Trío de cuerdas.  
11.30 P. M.—Música.  
12.00 P. M.—Música.  
12.30 P. M.—Música.  
1:00 P. M.—Idem.  
1:30 P. M.—Idem.  
2:00 P. M.—Idem.  
2:30 P. M.—Idem.  
3:00 P. M.—Idem.  
3:30 P. M.—Idem.  
4:00 P. M.—Idem.  
4:30 P. M.—Idem.  
5:00 P. M.—Idem.  
5:30 P. M.—Idem.  
6:00 P. M.—Idem.  
6:30 P. M.—Idem.  
7:00 P. M.—Idem.  
7:30 P. M.—Idem.  
8:00 P. M.—Idem.  
8:30 P. M.—Idem.  
9:00 P. M.—Idem.  
9:30 P. M.—Idem.  
10:00 P. M.—Idem.  
10:30 P. M.—Idem.  
11:00 P. M.—Idem.  
11:30 P. M.—Idem.  
12:00 P. M.—Idem.

**WOK, 422.3 M.**  
10.30 A. M.—Leciones de español.  
11.00 A. M.—Trío de cuerdas.  
11.30 P. M.—Música.  
12.00 P. M.—Música.  
12.30 P. M.—Música.  
1:00 P. M.—Idem.  
1:30 P. M.—Idem.  
2:00 P. M.—Idem.  
2:30 P. M.—Idem.  
3:00 P. M.—Idem.  
3:30 P. M.—Idem.  
4:00 P. M.—Idem.  
4:30 P. M.—Idem.  
5:00 P. M.—Idem.  
5:30 P. M.—Idem.  
6:00 P. M.—Idem.  
6:30 P. M.—Idem.  
7:00 P. M.—Idem.  
7:30 P. M.—Idem.  
8:00 P. M.—Idem.  
8:30 P. M.—Idem.  
9:00 P. M.—Idem.  
9:30 P. M.—Idem.  
10:00 P. M.—Idem.  
10:30 P. M.—Idem.  
11:00 P. M.—Idem.  
11:30 P. M.—Idem.  
12:00 P. M.—Idem.

**WOK, 422.3 M.**  
10.30 A. M.—Leciones de español.  
11.00 A. M.—Trío de cuerdas.  
11.30 P. M.—Música.  
12.00 P. M.—Música.  
12.30 P. M.—Música.  
1:00 P. M.—Idem.  
1:30 P. M.—Idem.  
2:00 P. M.—Idem.  
2:30 P. M.—Idem.  
3:00 P. M.—Idem.  
3:30 P. M.—Idem.  
4:00 P. M.—Idem.  
4:30 P. M.—Idem.  
5:00 P. M.—Idem.  
5:30 P. M.—Idem.  
6:00 P. M.—Idem.  
6:30 P. M.—Idem.  
7:00 P. M.—Idem.  
7:30 P. M.—Idem.  
8:00 P. M.—Idem.  
8:30 P. M.—Idem.  
9:00 P. M.—Idem.  
9:30 P. M.—Idem.  
10:00 P. M.—Idem.  
10:30 P. M.—Idem.  
11:00 P. M.—Idem.  
11:30 P. M.—Idem.  
12:00 P. M.—Idem.

# TEATRALES Sociedades Hispánicas

Por HELEN TEN BROECK  
Cinta hablada española

He aquí algo que os va a interesar sobremanera: Los días martes y miércoles de la próxima semana se exhibirá en el Loew's de la calle 116 una película hablada española que acaba de llegar de Hollywood, donde fue "filmada" con todo el esmero de cualquier cinta hablada americana. La obra representa un obsequio de la empresa Loew a su numerosa clientela, de habla española. Si la recepción que se da a esta película lo justifica, serán producidas otras. Como veis, pues, depende de vosotros: si queréis cine parlante en vuestro propio idioma, tenéis que darle una digna bienvenida a este primer esfuerzo; de lo contrario tal vez se abandone este plan que tanto interés debiera merecer de vosotros.

He aquí, según la propia casa Loew, cómo surgió la idea y cómo se llevó a cabo:

Cuando Hal Roach decidió hacer la primera comedia en español por Laurel y Hardy, titulada "Ladrones" y que se exhibirá los días 7 y 8 en el Teatro Loew's, un problema difícil de resolver se le presentó, y éste era el de encontrar un profesor de español para los comediantes. Lo mismo Laurel como Hardy poseen un conocimiento elemental del lenguaje español, pero había que aumentar esos conocimientos antes de comenzar las comedias.

En Los Angeles por Hal Roach quería uno que entendiese la clase de español que tales caracteres vagabundos como Laurel y Hardy debiesen de hablar. El profesor necesitaba darse perfecta cuenta y apreciar el buen humor para llevar a cabo la composición del diálogo en español, que fuese tan chistoso y adaptable como el inglés.

En la persona de Robert O'Connor, Hal Roach creyó encontrar el hombre que necesitaba para instruir a Laurel y Hardy en el lenguaje español. O'Connor es hijo de padres irlandeses y madre española. Nació y crió en Méjico, O'Connor tiene el conocimiento suficiente de español para saber la clase de lenguaje que debe usarse en la comedia. Su buen humor es conocido, no solamente por ser descendiente de irlandeses, sino que también lleva trabajando en las comedias de Hal Roach cinco años.

"Ladrones" son las aventuras de unos pobres vagabundos cuando intentan "representar" un bobo para ayudar a su amigo el policía a granarse un ascenso. Edgar Kennedy, Ma, es Finalyson y Anders Randolph aparecen en "Ladrones" secundando a Laurel y Hardy.

La casa Warner ha dado comienzo a los trabajos de producción de la primera opereta especialmente compuesta para el cine parlante. La obra se debe a Oscar Hammerstein 2º, y Sigmund Romberg, quienes se encuentran en presente en California para presenciar la "filmación" y el título de la misma será "Noches Vienesas". El propio J. L. Warner, vicepresidente de la firma, está a cargo de la producción.

Alexander Grey y Vivienne Segal serán los intérpretes.

He oído expresar el temor de que no se encuentre a artista alguno capaz de cantar la música de Sid Romberg. Esto es absurdo; Mr. Romberg puede hacer cantar a cualquiera: simples coristas atacan el agudo y la floritura como cualquier prima donna cuando Mr. Romberg compone la música que él debe cantar, y por lo que respecta a cantantes competentes, nada más grato ni fácil para éstos. ¿Quién compuso las canciones que hicieron la reputación de Charles Thomas y Al Johnson? Cualquiera cosa canta en manos de Romberg, y si no lo creéis pascos cualquier día por mi casa y os enseñaré un pequeño obsequio de Pascuas del compositor, consistente en un patito de porcelana lleno de algo cuya bebida está prohibida con la pena de muerte y que, cada vez que da un poco de su contenido, empieza a silbar "How Dry I Am".

El programa arreglado por Carolina Goya para su segundo recital de la temporada, que va a efectuarse mañana por la noche en el teatro Hampden, no podía ser más provocativo ni fascinador; comprende los más hermosos números de baile de la privilegiada "joven artista", que con tantos admiradores cuenta ya

**NERVIOSAN TABOAS**  
El tónico ideal, da fuerza a la sangre y vigor a los nervios.

**AGUA DE MONDARIZ,**  
El agua inimitable para los que sufren del estómago y falta de apetito.

**JOSE LOPEZ & CIA.**  
Importadores y almacenistas de especias, bacalao Escocia, chorizos, morcillas, salami, pimentón, carne de membrillo, pasta de cacahúes, etc., etc. No manden dinero, paguen al recibir de las mercaderías. Envíen por correo, expres y ferrocarril.

50 Ferry St., Newark, N. J.  
Teléfono: Mulberry 5359

Todas las CLINICAS hispanas del **HOSPITAL PAN-AMERICANO** siguen siendo diariamente atendidas a las mismas horas (1 a 4 p. m.) y por el mismo personal médico en el **Broad Street Hospital** hasta que se acabe de construir el edificio dedicado al **HOSPITAL PAN-AMERICANO**

Los cuadros al este de la estación de subways y elevados de SOUTH FERRY

**ANEMIA**  
DEBILIDAD-CONVALESCENCIA  
Los Médicos los más eminentes recetan  
al VINO y el JARABE **DESCHIENS** a la Hemoglobina  
PARIS  
DESCHIENS, 153 Waverly Pl., N. Y.

UNA SUBSCRIPCION A LA PRENSA a favor de alguno de sus parientes o amigos residentes en la patria lejana, llevará diariamente un recuerdo del donante.—245 CANAL STREET, NEW YORK, N. Y.

**WOK, 422.3 M.**  
10.30 A. M.—Leciones de español.  
11.00 A. M.—Trío de cuerdas.  
11.30 P. M.—Música.  
12.00 P. M.—Música.  
12.30 P. M.—Música.  
1:00 P. M.—Idem.  
1:30 P. M.—Idem.  
2:00 P. M.—Idem.  
2:30 P. M.—Idem.  
3:00 P. M.—Idem.  
3:30 P. M.—Idem.  
4:00 P. M.—Idem.  
4:30 P. M.—Idem.  
5:00 P. M.—Idem.  
5:30 P. M.—Idem.  
6:00 P. M.—Idem.  
6:30 P. M.—Idem.  
7:00 P. M.—Idem.  
7:30 P. M.—Idem.  
8:00 P. M.—Idem.  
8:30 P. M.—Idem.  
9:00 P. M.—Idem.  
9:30 P. M.—Idem.  
10:00 P. M.—Idem.  
10:30 P. M.—Idem.  
11:00 P. M.—Idem.  
11:30 P. M.—Idem.  
12:00 P. M.—Idem.

# Notas de Sociedad

Mejicano distinguido  
Ayer llegó a Nueva York, el licenciado José Benítez, secretario del gobierno del Estado de Nuevo León y exconsejero de la embajada de Méjico en Washington, D. C., quien permanecerá una temporada en esta ciudad.

**Matrimonio**  
Han contraído matrimonial enlace, el señor don Eliseo Alfau, miembro de la colonia dominicana residente en Nueva York, con la señorita Josefina Chardón, perteneciente a la colonia española.

La ceremonia se celebró anteayer, asistiendo un grupo de sus amistades íntimas.

**A Cuba y Méjico**  
Saló para Cuba y Méjico, en viaje que prolongará por varias semanas, el señor don José Lladó de Cossio, quien se dirige a los mencionados países para asuntos relacionados con la International Telegraph Corp.

**Arqueólogo a Perú, Bolivia y Ecuador**  
A bordo del vapor "Santa Teresa", salió anteayer el doctor R. L. Olsen, notable arqueólogo del Museo de Historia Natural de Nueva York, quien se dirige al Perú, Ecuador y Bolivia para llevar a cabo una labor preparatoria de trabajos científicos que en el futuro se propone efectuar en los citados países.

**Huéspedes en el McAlpin**  
En el hotel McAlpin se encuentran hospedados actualmente, procedentes de Ciudad de Méjico, los señores Oscar E. Duplán, Manuel y Antonio Echeverría, Ismael, Jaime y Manuel Echeverría y esposa.

**El recital de danzas a beneficio del Club Esperanza**  
Mañana domingo tiene lugar en el Hampden's Theatre el recital de bailes españoles por la danzarina Carolina Goya, a beneficio del fondo pro-edificio del Club Esperanza, entidad formada por distinguidos jóvenes, cuyas actividades vienen destacándose en la vida social de las colonias hispanas residentes en Nueva York.

Se asegura nutrida y selecta concurrencia, en atención a la labor desplegada por los miembros del Club Esperanza y sus relaciones, con el fin de lograr la mayor asistencia posible a la representación que mañana ofrece Carolina Goya.

En el día de hoy se verificarán los funerales de la señora Josefina Antonia García, culta dama venezolana que residía en este país desde hace varios años y que falleció ayer después de corta enfermedad. Su hijo, el señor José Romero García, y sus hermanos el general Jesús García Rosales y las señoritas Eloísa y Lina García han recibido una

**Zendejas**  
Regulariza la circulación, tónica del sistema, limpia la piel de úlceras, granos, etc., y expulsa el ACIDO URICO.  
Las primeras dosis convencerán de su eficacia  
1 frasco ..... \$3.50  
3 frascos ..... 10.00  
Pida folletos explicativos a  
Zendejas Products Co.  
68 Beaver St., New York, N. Y.

# PRODUCTOS WILLIAMS

**WILLIAMS CAÑAMO**  
Un jarabe excelente para toda clase de resfriado o catarros, tos ferina y afeciones de los bronquios.  
Botella regular . . . . 50c  
Botella grande . . . . 95c  
A SU DROGUERO

**WILLIAMS CARNOVITA**  
Famoso tónico, sin igual para combatir la anemia y la debilidad general.  
LE DARA LA SALUD PERDIDA  
BOTELLA DE 16 ONZAS \$1.75  
A SU DROGUERO

**WILLIAMS SAL TRI-FRUTA**  
UN NUEVO LAXANTE HECHO DE FRUTAS FRESCAS  
Para quitar el dolor de cabeza, congestión, desagregos del estómago. — Agradable, efectivo.  
Botella grande 35c A SU DROGUERO

**Compre sus Recetas por Correo**  
Cualquier medicina que necesite, la casa de Siegel le servirá. Precios bajos. Servicio rápido por correo. Pague al cartero.

**DROGUERIA DE SIEGEL**  
1614 Park Ave., esq. 115 St., N. Y. C.

USTED PUEDE DEPENDER EN LOS PRODUCTOS WILLIAMS

**Hombres y Mujeres ENFERMOS**  
TODAS LAS ENFERMEDADES CRONICAS  
TRATADAS POR EL DR. ZINS

Enfermedades nerviosas, erupciones cutáneas, distintas condiciones de la sangre, debilidad general, depresión mental, vértigos, estómago, enfermedades del recto e intestinos, dolores de cabeza, neurralgia, glándulas inflamadas, úlceras crónicas, enfermedades de los pulmones y bronquios, nariz, garganta y asma, reumatismo, ciática y lumbago.

Hombres y mujeres han sido tratados con éxito con mis últimos métodos. Mi atención personal durante todo el tratamiento. Usted ve al Dr. Zins en cada visita.

**DR. ZINS, Especialista**  
Vacunas e Inyecciones Modernas  
Mis precios son siempre razonables  
Exámenes de la Sangre — Análisis Químicos  
Consultas y Examen Gratis  
ESTABLECIDO 25 AÑOS  
110 E. 16th ST., NEW YORK  
(ENTRE 4.ª y 5.ª AVENIDA)  
Horas: 9 a. m. a 8 p. m. Domingos 9 a. m. a 1 p. m.  
SE HARÁ ESPASOL

Alquileres

Partamentos amueblados

2 St. East desde \$9.50.
115 STREET 178 Spt. Apto. 1-E. "Suite" 2...

Partamentos sin amueblar

115 STREET 178 Spt. Apto. 1-E. "Suite" 2...
115 STREET 183-210 Ave. Preciosa y...

SE ALQUILAN

Edificio de 5 pisos. 4 cuartos, baño, cocina...
Apartamento de 4 y 5 cuartos, 4 baños...

Cuartos amueblados

STREET 35 Octava Avenida. Casa es...

Colocaciones

Oferta-Hombres y mujeres

ALERTAS AGENTES

Demanda-Hombres

Oferta-Mujeres

BORRADORAS

SERVICIO DOMESTICO

Demanda-Mujeres

Niños se cuidan

Compras

Enseñanza

Automóviles

LEA ESTO CON ATENCION

CURSO COMPLETO DE MECANICA E HIGIENA

TANGO ARGENTINO

BAILLES DE SALON

DIRECCION DONDE APRENDIENDO MEJOR

SE HABLA ESPAÑOL

DR. WOLFE

DENTISTA ALEMAN-ESPAÑOL

Cinematografos

ENSEÑANZA MANEJO DE PELICULAS

Escuelas comerciales

ESCUELA ESTENOGRAFICA

Idiomas

INGLES

ENSEÑANZA POR UNA SEÑORITA AMERICANA

Método incomparable. Sorprendentes resultados en pocas lecciones.

DR. DE ROSA

DENTISTA ESPAÑOL-30 años práctica

DR. S. GRANETTS

CIRUJANO DENTISTA

DR. LUIS H. COLON

DR. LEON LABIN

DR. MARCEL GUTIERREZ

DR. WILLIAM HOWARD

DR. HANANIA

DR. E. A. TORREGROSA

Médicos

Dr. John Reguzis

MANUEL BRICEÑO

ESCUELA DE MUSICA "LA MUSA"

Doctra L. DI MOJA

DR. BOCANEGRA

DR. SCHWARTZ

EL DR. C. M. DE CASTRO

DR. SAMOSTIE

DR. ANTONIO BLANES

DR. JOSE JUSTIN FRANCO

DR. J. REGUERO FELIU

PEDRO BAJARDI

FRANK ANTONSANT

CARLOS E. RAMIREZ

FERME CARRERA

FELIPE N. TORRES

EMILIO NUÑEZ

MARCELO SINGER

LEON RICKER

EMILIO NUÑEZ

Profesionales

Continuación-Médicos

Dr. Henriquez

121 WEST 79 ST.

DE LA ESCUELA PRACTICA DE PARIS.

30 AÑOS DE EXPERIENCIA

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LOS HOMBRES

EN LAS VIAS URINARIAS

ANTIGUAS ENFERMEDADES MAL

INYECCIONES INTRAVENOSAS

VEJIGA, RINONES Y PIEL

Esquemata, diabetes, granos, análisis de la

Rumatiismo, Estomago, Corazon,

Fulmones, Enfermedades Nerviosas

RATOS ULTRA VIOLETA

HIGIENA Y GIGIENE

DOMINGOS DE 10 A. M. A 1 P. M.

Tel. Endicott 4866

PRECIOS MODICOS

Especialista Alemán

para enfermedades de la sangre, piel y

de los órganos urinarios. Análisis

de la sangre.

Tratamiento especial para venas varicosas

Inyecciones directas a la sangre con

preparaciones exclusivamente im-

portadas de Alemania.

SE HABLA ESPAÑOL

Horas 10-1, 5-8.

DR. OTTO MEYER

156 West 44 St.

Charto, N.Y.

Ojos, Nariz, Garganta, Oídos

SE ARREGLAN NARICES DEFORMADAS

Dr. N. Guilleme, Especialista

219 W. 14th St., New York City.

Horas de 10 a 12 y de 5 a 7.

ELIZABETH, N. J.

P. J. CERNA, Jr.

Médico y Cirujano de la Universidad de

Georgia. Habla español, portugués, francés

de Washington, D. C., ofrece sus ser-

vidios a las colonias españolas y portuguesas.

Original.

663 No. Broad St., Tel. Emerson 9746.

222 Fulton St., Tel. Trinity 4947-W.

Newark, New Jersey

Dr. SPINNER

Graduado de Londres y Río de Janeiro.

Medico Habla español, portugués, francés.

15 Ferry Street, Altos MARZANO BANK.

Notarios

RAMON MIRANDA, NOTARIO PUBLICO

COMISIONADO POR PUERTO RICO

Residencia 1224 St. 24 St. Brooklyn, Tel.

teléfono Español 5978. Traducciones en

general e idiomas. 49 Pearl St., N. Y.

7th, W. 14th St.

M. GONZALEZ MACIAS

SUCESOR DE GUSTAVO P. MACIAS

Notario publico del Consulado general de

España, 1075 Ave. Curoy 697, Ent. 2da,

Profesionales

Continuación-Médicos

Dr. Henriquez

121 WEST 79 ST.

DE LA ESCUELA PRACTICA DE PARIS.

30 AÑOS DE EXPERIENCIA

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LOS HOMBRES

EN LAS VIAS URINARIAS

ANTIGUAS ENFERMEDADES MAL

INYECCIONES INTRAVENOSAS

VEJIGA, RINONES Y PIEL

Esquemata, diabetes, granos, análisis de la

Rumatiismo, Estomago, Corazon,

Fulmones, Enfermedades Nerviosas

RATOS ULTRA VIOLETA

HIGIENA Y GIGIENE

DOMINGOS DE 10 A. M. A 1 P. M.

Tel. Endicott 4866

PRECIOS MODICOS

Especialista Alemán

para enfermedades de la sangre, piel y

de los órganos urinarios. Análisis

de la sangre.

Tratamiento especial para venas varicosas

Inyecciones directas a la sangre con

preparaciones exclusivamente im-

portadas de Alemania.

SE HABLA ESPAÑOL

Horas 10-1, 5-8.

DR. OTTO MEYER

156 West 44 St.

Charto, N.Y.

Ojos, Nariz, Garganta, Oídos

SE ARREGLAN NARICES DEFORMADAS

Dr. N. Guilleme, Especialista

219 W. 14th St., New York City.

Horas de 10 a 12 y de 5 a 7.

ELIZABETH, N. J.

P. J. CERNA, Jr.

Médico y Cirujano de la Universidad de

Georgia. Habla español, portugués, francés

de Washington, D. C., ofrece sus ser-

vidios a las colonias españolas y portuguesas.

Original.

663 No. Broad St., Tel. Emerson 9746.

222 Fulton St., Tel. Trinity 4947-W.

Newark, New Jersey

Dr. SPINNER

Graduado de Londres y Río de Janeiro.

Medico Habla español, portugués, francés.

15 Ferry Street, Altos MARZANO BANK.

Notarios

RAMON MIRANDA, NOTARIO PUBLICO

COMISIONADO POR PUERTO RICO

Residencia 1224 St. 24 St. Brooklyn, Tel.

teléfono Español 5978. Traducciones en

general e idiomas. 49 Pearl St., N. Y.

7th, W. 14th St.

M. GONZALEZ MACIAS

SUCESOR DE GUSTAVO P. MACIAS

Notario publico del Consulado general de

España, 1075 Ave. Curoy 697, Ent. 2da,

Profesionales

Continuación-Médicos

Dr. Henriquez

121 WEST 79 ST.

DE LA ESCUELA PRACTICA DE PARIS.

30 AÑOS DE EXPERIENCIA

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LOS HOMBRES

EN LAS VIAS URINARIAS

ANTIGUAS ENFERMEDADES MAL

INYECCIONES INTRAVENOSAS

VEJIGA, RINONES Y PIEL

Esquemata, diabetes, granos, análisis de la

Rumatiismo, Estomago, Corazon,

Fulmones, Enfermedades Nerviosas

RATOS ULTRA VIOLETA

HIGIENA Y GIGIENE

DOMINGOS DE 10 A. M. A 1 P. M.

Tel. Endicott 4866

PRECIOS MODICOS

Especialista Alemán

para enfermedades de la sangre, piel y

de los órganos urinarios. Análisis

de la sangre.

Tratamiento especial para venas varicosas

Inyecciones directas a la sangre con

preparaciones exclusivamente im-

portadas de Alemania.

SE HABLA ESPAÑOL

Horas 10-1, 5-8.

DR. OTTO MEYER

156 West 44 St.

Charto, N.Y.

Ojos, Nariz, Garganta, Oídos

SE ARREGLAN NARICES DEFORMADAS

Dr. N. Guilleme, Especialista

219 W. 14th St., New York City.

Horas de 10 a 12 y de 5 a 7.

ELIZABETH, N. J.

P. J. CERNA, Jr.

Médico y Cirujano de la Universidad de

Georgia. Habla español, portugués, francés

de Washington, D. C., ofrece sus ser-

vidios a las colonias españolas y portuguesas.

Original.

663 No. Broad St., Tel. Emerson 9746.

222 Fulton St., Tel. Trinity 4947-W.

Newark, New Jersey

Dr. SPINNER

Graduado de Londres y Río de Janeiro.

Medico Habla español, portugués, francés.

15 Ferry Street, Altos MARZANO BANK.

Notarios

RAMON MIRANDA, NOTARIO PUBLICO

COMISIONADO POR PUERTO RICO

Residencia 1224 St. 24 St. Brooklyn, Tel.

teléfono Español 5978. Traducciones en

general e idiomas. 49 Pearl St., N. Y.

7th, W. 14th St.

M. GONZALEZ MACIAS

SUCESOR DE GUSTAVO P. MACIAS

Notario publico del Consulado general de

España, 1075 Ave. Curoy 697, Ent. 2da,

Varios

Continuación

Joyerias

JOYERIA "LA SUIZA", de A. Stoeckli

1715 Madison Ave., entre 113 y 114 Este

Experto relojero suizo

Literarias

PERIODICOS y revistas de todos los países

hispanos. Libreria Sanjurjo, 141 W. 115 St.

Vendemos pasajes maritimos.

Cámaras de Comercio y Noticias Económicas

EL AÑO 1929 HA SIDO UNO DE LOS MAS PROSPEROS PARA LA REPUBLICA DE CHILE

Así lo declara un estudio emitido por el Depto. de Comercio de Washington, D. C. El comercio exterior del Brasil es favorable durante los meses de Enero

No obstante la evidente lentitud que se ha observado durante los dos últimos meses del año 1929, en el desarrollo de las operaciones comerciales, puede decirse que la república de Chile ha experimentado uno de sus más prósperos años, según declara un estudio informativo publicado por el departamento de Comercio de Washington, D. C.

La producción de todas las industrias ha sido superior a la de 1928, y tanto las exportaciones como las importaciones, registran cifras mayores que en el mismo período anterior.

El movimiento de mercancías en existencia y la situación bancaria han sido mejores que en 1928, uniéndose a ello la carencia absoluta de personas sin empleo, mejorando las condiciones de vivir.

Las abundantes ventas registradas durante el año y en la época de las festividades, revela la creciente demanda de las mercancías, lo que indica un importante establecimiento de venta al detalle inferior a 20 por ciento mayores que en 1928.

Se ha observado en los finales de 1928 cierta tirantez en la disposición de fondos bancarios para fines de crédito, debido principalmente al interés de las entidades en mantener existencias en efectivo para los efectos de las demandas de la agricultura.

Directorio de Exportación e Importación

LA PRENSA, con el propósito de establecer las relaciones entre los comerciantes locales y los comerciantes y compradores que aquí llegan de los 21 países hispanos invita a éstos a que nos notifiquen el día de su llegada y lugar donde se hospedan o tengan sus despachos durante su permanencia en New York.

LA PRENSA, con el propósito de establecer las relaciones entre los comerciantes locales y los comerciantes y compradores que aquí llegan de los 21 países hispanos invita a éstos a que nos notifiquen el día de su llegada y lugar donde se hospedan o tengan sus despachos durante su permanencia en New York.

LA PRENSA, con el propósito de establecer las relaciones entre los comerciantes locales y los comerciantes y compradores que aquí llegan de los 21 países hispanos invita a éstos a que nos notifiquen el día de su llegada y lugar donde se hospedan o tengan sus despachos durante su permanencia en New York.

BANCO PASTOR. Casa fundada en 1776. Capital suscrito \$17,000,000. Fondo de reserva \$3,500,000. Casa Central: LA CORUNA. Sucursales en: Barco de Valdecarlos, Carballino, Carballo, El Ferrol, La Estrada, Lugo, Meliá, Mondoñedo, Monforte, Noya, Orense, Ortigueira, Padrón, Puebla del Caramiñal, Puentevedra, Ribadavia, Ribadesella, Sábida, Tuy, Verín, Vigo, Villalba, Viveiro.

CUATRO GENERACIONES LLEVAMOS YA SERVIDAS. The Bank of America. National Association. NEW YORK.

CONSERVADORES LIBERALES PROGRESISTAS en cuanto a SEGURIDAD TRATO SERVICIO. Depósitos en Dólares, Pesetas, Liras y Francos. Los intereses sobre los depósitos en dólares se calculan y pagan cada mes.

The BANK of AMERICA NATIONAL ASSOCIATION NEW YORK. Banco Nacional—Más de \$500,000,000 de activo. SECCIONES ESPAÑOLAS } 44 WALL STREET (Antes Lionello Perera y Cia) } 680 BROADWAY (Antes Bowery & East River)

Horas de oficina, de las 9 de la mañana a las 5 de la tarde. Sábados hasta la una de la tarde. La oficina del número 680 Broadway permanece abierta los lunes hasta las 8 de la noche.

producirse más agudamente este año, aunque si los campos de maíz reciben durante las dos próximas semanas adecuadas lluvias, la situación mejorará. Un cálculo local sobre la cosecha de semilla de lino, la fija en 1,125,000 toneladas.

Por decreto publicado el día 23 de diciembre, se ordena la formalización de un censo de ganado en fecha 1 de junio, 1930.

El general Primo de Rivera hace un manifiesto a los periodistas

MADRID, enero 3.—(P.) El general Primo de Rivera ha manifestado a los periodistas que "es sensible que en estos momentos difíciles, en los que la dictadura viene poniendo todos los medios para llegar a la normalidad política, existan todavía algunos ciudadanos que pongan dificultades y obstáculos."

Expone los sentimientos patrióticos de los españoles en el Pejú

MADRID, enero 3.—(P.) El general Primo de Rivera ha recibido hoy la visita del secretario de la legación de España en Lima, el cual le expuso los sentimientos patrióticos que imperan en los españoles del Perú.

En medio de estrecha vigilancia, partió ayer para Roma el tren real de Bélgica

(Continuación de la 4a. pág.) La semana que terminó el día 28 de diciembre último, en las áreas agrícolas han mejorado el ambiente pesimista que prevalecía con anterioridad.

Sociedades Hispánicas

(Continuación de la 6a. pág.) Ciudad durante el año que ahora empieza.

Centro Andaluz de Brooklyn

Hoy sábado tiene lugar en el local social del Centro Andaluz, organizada por el comité de damas, una magnífica función, seguida de baile. Se pondrá en escena el cuadro dramático "Justicia Humana" y el sainete "El Miserable Puchero".

Una excelente orquesta amenizará el baile, esperándose que asista una nutrida concurrencia.

Las actividades de esta sociedad, después de la brillante noche que constituyó la despedida del año 1929, se desarrollan activamente, preparándose varias fiestas para el futuro.

Extranjeros que con permiso temporal se hayan quedado en Méjico pagarán multa

Reducción de \$5.000.000 en el presupuesto militar. Cinco temen ser ejecutados en Cuba. El gobernador de Tejas investigará el comportamiento de Walls

CIUDAD DE MEJICO, enero 3. (P.)—El gobierno ordenó la imposición de una multa de cincuenta a doscientos cincuenta dólares a todos los extranjeros que habiendo entrado al país por un tiempo se han quedado aquí definitivamente sin legalizar su residencia.

Esta decisión se tomó al expirar el término anunciado hace varias semanas para que los extranjeros legalizaran su residencia, cambiando sus permisos temporales por permanentes.

Ayer se impusieron multas a seis personas y la policía que debían pagar la misma multa los extranjeros que hubieran cumplido con aquel requisito.

Los extranjeros quedan en la alternativa de pagar la multa, o abandonar el país.

Muchos extranjeros, inclusive norteamericanos, han entrado al país como turistas con tarjetas buenas para una estadía de seis meses, pecando ulteriormente han excedido ese límite.

Reducciones militares

CIUDAD DE MEJICO, enero 3. (P.)—Con una reducción de aproximadamente \$5.000.000 en comparación con los gastos militares del año pasado y el país en paz, lo que permite una reducción considerable en el número de soldados, el presupuesto de Guerra comienza el nuevo año con las mejores perspectivas que se hayan presentado en casi dos décadas.

EL PRESIDENTE DE CUBA PROYECTA UNA JIRA POR ORIENTE PARA INAUGURAR VARIAS OBRAS

Servicio especial de LA PRENSA. HABANA, enero 3.—Aunque nada seguro se sabe todavía, existe el propósito por parte del general Machado de hacer en el mes de febrero próximo, el anunciado viaje a Oriente, con el fin de inaugurar los monumentos levantados en las playas de "Playitas" y "Duabá" y que marcan los lugares por donde desembarcaron las expediciones de Martí y Máximo Gómez, así como la del general Maceo.

Al viaje, que se hará por mar, concurrirán el embajador de España en Cuba, autoridades civiles y militares y un escaso número de invitados.

Durante la permanencia en Oriente, el general Machado inaugurará el monumento levantado en Loma de San Juan, al heroísmo del soldado español.

Pidiendo clemencia. HABANA, enero 3.—Anteayer, mientras el público desfilaba por un motivo de la recepción de año nuevo, la señora María del Pilar Novoa Rodríguez, conocida por la "hermana de los reos de muerte", hincó sus rodillas para pedirle clemencia al general Machado, para el reo Santiago Perdomo, cuya ejecución se llevará a cabo en las primeras horas de hoy, en la ciudad de Matanzas.

El general Machado levantando a la hija dama, le dijo: "Si es algo en que yo pueda actuar, le prometo que lo haré y la complaceré".

17,000 en acción. HABANA, enero 3.—A 17,000

CAMBIOS

Table with columns: EUROPA, Hacia 1, Par, Demanda, Vier, Juev, semana, etc.

42.45 Buenos Aires, centavos por peso: Por cable, 40.57 40.94 40.37

104.42 Uruguay, centavos por dólar: Por cable, 94.75 94.70 93.25

12.15 Chile, centavos por dólar: Por cable, 12.15 12.15 12.17

49.95 México, centavos por peso: Demanda, 49.95 49.95 49.12

14.8665 Perú, dólares, por libra: Por cable, 14.86 14.86 14.86

10.20 Ecuador, centavos por dólar: Cheques, 10.20 10.20 10.00

10.49 Bolivia, centavos por dólar: Cheques, 10.49 10.49 10.49

10.9732 Colombia, centavos por peso: Por cable, 10.97 10.97 10.75

19.1 Venezuela, centavos por bolívar: Por cable, 19.12 19.35 19.25

CLEARING HOUSE.—Echabanza: \$100,000,000 balance, \$217,000,000. Federal Reserve, crédito balance, \$217,000,000.

Guía de Turistas y Compradores Selectos. Artículos para Fotografías. WILLoughby, 110 W. 32 St. (frente Times Building). Kodaks y todos los accesorios necesarios para los visitantes de New York.

Joyería. JOYERIA GUATEMALTECA. Reparaciones en general de joyería y relojería. Externos en todo el ramo. 101 West 115 St.

Restaurants. HENRI RESTAURANT. Table d'hôte française. 112 St. Entre Broadway y Columbus Ave. Sushannah, 239.

El ejército se compone en la actualidad de 60.000 hombres y está en excelente condición y equipado espléndidamente. La infantería, la caballería y la artillería están apoyadas por una fuerza aérea que puede compararse en menor escala con la mejor del mundo y equipada con las naves más modernas.

Prefieren Alemania a Cuba. CIUDAD DE MEJICO, enero 3. (P.)—Un vapor de la línea hamburguesa-americana salió ayer de Veracruz para Bremen llevando a bordo a cuatro comunistas cubanos y uno español deportados y que, según despacho recibido por "Excepción", no se detendrá en Habana ni en los puntos intermedios.

Los comunistas temían que si se les enviaba a Cuba podrían ser ejecutados y pidieron que se les deportara para Alemania.

Investigará primero. AUSTIN, Tejas, enero 3. (P.)—El gobernador Dan Moody, de Tejas, ante el cual fue a pedir la sustitución del procurador de distrito, Mr. Walls, una comisión de los hombres de negocios de Laredo, manifestó lo siguiente a propósito de la conferencia que tuvo con dichos representantes:

"Ellos han formulado muchos cargos contra la actitud de Walls como funcionario público y yo no tomaré ninguna decisión antes de practicar la investigación del caso."

El "Eleano" en Santiago. HABANA, enero 3.—Ayer llegó al puerto de Santiago de Cuba, el "Sebastián Eleano", a bordo del cual viajó el embajador de España en Cuba, doctor Méndez Vigo, y su distinguida esposa Victoria Harris.

A recibirlos fueron el gobernador José R. Barceló y demás autoridades, así como representaciones de los centros regionales.

Monoplano cubano. HABANA, enero 3.—La Hermandad ferroviaria de Cuba, inicia una colecta pública para ayudar a un modesto aviador cubano Eugenio Aquino Muñoz, quien ha fabricado un magnífico monoplano equipado con todo lo necesario, empleando para ello materia prima de este país y con sus únicos recursos, sin apoyo de los particulares ni del Estado.

Colisión. HABANA, enero 3.—Anoche a las doce, ocurrió una tremenda colisión entre un tranvía eléctrico de la Havana Electric y un tren eléctrico de la Havana Central.

El primero quedó completamente destruido, resultando lesionados el conductor y el tranvía. Afortunadamente el tranvía iba completamente vacío.

El hecho tuvo lugar en el pueblo de Marianao, en el cruce de las calles Santa Catalina y Norte.

Boda con la muerte. HABANA, enero 3.—El año nuevo en la provincia de Camagüey comenzó de un modo funesto, pues dos enamorados, puestos de acuerdo, idearon la manera de escapar de la vida por la puerta falsa.

Coralia Estévez Calvo, de 18 años y José Manuel González, de 34 años, español y que era tenedor de libros de una casa comercial importante, fueron los protagonistas de este hecho sangriento.

De acuerdo ambos, él le hizo un disparo a ella y después volvió el arma contra sí, suicidándose. Ambos murieron en el acto.

NOTAS DEL PUERTO

LLAGAS DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS. Sábado, 4 de enero.

CARINTEHA, Antillas, con pasaje, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

CITY OF MONTGOMERY, Savannah, enero 1, con pasaje y mercancía, Ocean S. S. Co., Muelle 46 del río Norte, 7 a. m.

GUATEMALA, San Francisco, diciembre 31, con pasaje, correo y carga, Panamá Mail Line, Muelle 23, Atlantic Terminal, Brooklyn.

JEFFERSON, Norfolk, enero 2, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Lines, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

NERISSA, Port Spain, diciembre 28, con pasaje, correo y carga, Furness White Line, Muelle 30, N. Y. Docks, 9 a. m.

SANTA RITA, Valparaíso, diciembre 14, con pasaje, correo y carga, Grace Line, Muelle 23, Atlantic Terminal, Brooklyn, 9 a. m.

DOMINGO, 5 de enero. CARINTEHA, Antillas, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

MONTEBAY, Veracruz, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Lines, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

TOLEDO, Puerto Limón, con pasaje, correo y carga, Grace Line, Muelle 30, N. Y. Docks, 9 a. m.

ARABIA, Ambar, con pasaje, correo y carga, Grace Line, Muelle 30, N. Y. Docks, 9 a. m.

PORT ST. GEORGE, Port au Prince, con pasaje, correo y carga, Grace Line, Muelle 30, N. Y. Docks, 9 a. m.

SAN JUAN, San Juan, con pasaje, correo y carga, Grace Line, Muelle 30, N. Y. Docks, 9 a. m.

SANTA MARÍA, Valparaíso, con pasaje, correo y carga, Grace Line, Muelle 30, N. Y. Docks, 9 a. m.

NOTAS DEL PUERTO. LLAGAS DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS. Sábado, 4 de enero.

CARINTEHA, Antillas, con pasaje, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

CITY OF MONTGOMERY, Savannah, enero 1, con pasaje y mercancía, Ocean S. S. Co., Muelle 46 del río Norte, 7 a. m.

GUATEMALA, San Francisco, diciembre 31, con pasaje, correo y carga, Panamá Mail Line, Muelle 23, Atlantic Terminal, Brooklyn.

JEFFERSON, Norfolk, enero 2, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Lines, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

NERISSA, Port Spain, diciembre 28, con pasaje, correo y carga, Furness White Line, Muelle 30, N. Y. Docks, 9 a. m.

SANTA RITA, Valparaíso, diciembre 14, con pasaje, correo y carga, Grace Line, Muelle 23, Atlantic Terminal, Brooklyn, 9 a. m.

DOMINGO, 5 de enero. CARINTEHA, Antillas, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

MONTEBAY, Veracruz, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Lines, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

TOLEDO, Puerto Limón, con pasaje, correo y carga, Grace Line, Muelle 30, N. Y. Docks, 9 a. m.

ARABIA, Ambar, con pasaje, correo y carga, Grace Line, Muelle 30, N. Y. Docks, 9 a. m.

PORT ST. GEORGE, Port au Prince, con pasaje, correo y carga, Grace Line, Muelle 30, N. Y. Docks, 9 a. m.

SAN JUAN, San Juan, con pasaje, correo y carga, Grace Line, Muelle 30, N. Y. Docks, 9 a. m.

SANTA MARÍA, Valparaíso, con pasaje, correo y carga, Grace Line, Muelle 30, N. Y. Docks, 9 a. m.

SALEN. Sábado, 4 de enero.

ANTONIA, Liverpool, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

AURANIA, Londres, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

BEETHOVEN, Glasgow, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

BRETAGNE, Southampton, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

CAROLINE, Buenos Aires, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

CAXAMBU, Santos, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

CHRYSLER, Port au Prince, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

CITY OF WINCHESTER, Melbourne, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

CONTE GRANDE, Génova, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

DIANA, New York, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

EMSOR, Piraeus, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

FLAMINGO, Manchester, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

GALATHEA, Buenos Aires, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

GRIPSHOLM, Gothenburg, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

HANNY, Barcelona, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

HURON, Santo Domingo, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

NOTAS DEL PUERTO. LLAGAS DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS. Sábado, 4 de enero.

CARINTEHA, Antillas, con pasaje, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

CITY OF MONTGOMERY, Savannah, enero 1, con pasaje y mercancía, Ocean S. S. Co., Muelle 46 del río Norte, 7 a. m.

GUATEMALA, San Francisco, diciembre 31, con pasaje, correo y carga, Panamá Mail Line, Muelle 23, Atlantic Terminal, Brooklyn.

JEFFERSON, Norfolk, enero 2, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Lines, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

NERISSA, Port Spain, diciembre 28, con pasaje, correo y carga, Furness White Line, Muelle 30, N. Y. Docks, 9 a. m.

SANTA RITA, Valparaíso, diciembre 14, con pasaje, correo y carga, Grace Line, Muelle 23, Atlantic Terminal, Brooklyn, 9 a. m.

DOMINGO, 5 de enero. CARINTEHA, Antillas, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

MONTEBAY, Veracruz, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Lines, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

TOLEDO, Puerto Limón, con pasaje, correo y carga, Grace Line, Muelle 30, N. Y. Docks, 9 a. m.

ARABIA, Ambar, con pasaje, correo y carga, Grace Line, Muelle 30, N. Y. Docks, 9 a. m.

PORT ST. GEORGE, Port au Prince, con pasaje, correo y carga, Grace Line, Muelle 30, N. Y. Docks, 9 a. m.

SAN JUAN, San Juan, con pasaje, correo y carga, Grace Line, Muelle 30, N. Y. Docks, 9 a. m.

SANTA MARÍA, Valparaíso, con pasaje, correo y carga, Grace Line, Muelle 30, N. Y. Docks, 9 a. m.

SALEN. Sábado, 4 de enero.

ANTONIA, Liverpool, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

AURANIA, Londres, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

BEETHOVEN, Glasgow, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

BRETAGNE, Southampton, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

CAROLINE, Buenos Aires, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

CAXAMBU, Santos, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

CHRYSLER, Port au Prince, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

CITY OF WINCHESTER, Melbourne, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

CONTE GRANDE, Génova, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

DIANA, New York, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

EMSOR, Piraeus, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

FLAMINGO, Manchester, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

GALATHEA, Buenos Aires, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

GRIPSHOLM, Gothenburg, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

HANNY, Barcelona, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

HURON, Santo Domingo, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

NOTAS DEL PUERTO. LLAGAS DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS. Sábado, 4 de enero.

CARINTEHA, Antillas, con pasaje, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

CITY OF MONTGOMERY, Savannah, enero 1, con pasaje y mercancía, Ocean S. S. Co., Muelle 46 del río Norte, 7 a. m.

GUATEMALA, San Francisco, diciembre 31, con pasaje, correo y carga, Panamá Mail Line, Muelle 23, Atlantic Terminal, Brooklyn.

JEFFERSON, Norfolk, enero 2, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Lines, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

NERISSA, Port Spain, diciembre 28, con pasaje, correo y carga, Furness White Line, Muelle 30, N. Y. Docks, 9 a. m.

SANTA RITA, Valparaíso, diciembre 14, con pasaje, correo y carga, Grace Line, Muelle 23, Atlantic Terminal, Brooklyn, 9 a. m.

DOMINGO, 5 de enero. CARINTEHA, Antillas, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

MONTEBAY, Veracruz, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Lines, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

TOLEDO, Puerto Limón, con pasaje, correo y carga, Grace Line, Muelle 30, N. Y. Docks, 9 a. m.

ARABIA, Ambar, con pasaje, correo y carga, Grace Line, Muelle 30, N. Y. Docks, 9 a. m.

PORT ST. GEORGE, Port au Prince, con pasaje, correo y carga, Grace Line, Muelle 30, N. Y. Docks, 9 a. m.

SAN JUAN, San Juan, con pasaje, correo y carga, Grace Line, Muelle 30, N. Y. Docks, 9 a. m.

SANTA MARÍA, Valparaíso, con pasaje, correo y carga, Grace Line, Muelle 30, N. Y. Docks, 9 a. m.

SALEN. Sábado, 4 de enero.

ANTONIA, Liverpool, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

AURANIA, Londres, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

BEETHOVEN, Glasgow, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

BRETAGNE, Southampton, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

CAROLINE, Buenos Aires, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.

CAXAMBU, Santos, con pasaje, correo y carga, Cunard Line, Muelle 3, 10 a. m.